

## 目錄 Table of Content

目錄 Table of Content .....	1
前言 Preface .....	2
2015 Conference on Innovative Technology and Quality Leisure Life .....	4
年會議程 Program .....	9
演講摘要 Abstract & Biography .....	13
Saturday Morning – Plenary Session I .....	15
Perspectives on Internet of Things and its Opportunities for Taiwan/ 簡立峰 .....	16
Next generation of Smart Computer Gaming Technologies/ 唐繼軍 .....	17
Saturday Morning – Plenary Session II .....	18
New Media Recreation and Cross-Generation Communication/ 張玉佩 .....	19
Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent/ Jenay M. Beer ....	20
Saturday Afternoon – Art & Culture Session .....	21
The Tao of Tea Appreciation .....	22
Appreciation of Guzheng Performance .....	23
Saturday Afternoon – YOUNG CAPASUS Session .....	24
Health Care Experiences and Perceived Barriers to Health Care Access / Lavinia Lin .....	25
Decoding <i>NF1</i> Intragenic Copy-Number Changes / Meng-Chang Hsiao .....	26
Effects of the use of a team annotation tool on EFL students' reading comprehension / .....	
Sheng-Shiang Tseng .....	27
The Malaria Systems Biology in Big Data Era/ Jung-Ting Chien .....	28
Current State of Smoking, Prevention, and Treatment for People Who Identify as LGBT in .....	
the United States: A Scoping Review/ Tzu-Jung Wong .....	32
Sunday Morning - Health Session (Open to Public) .....	33
易經的智慧 The Wisdom of I-Ching/ 洪碧雲 .....	34
2015(乙未)年五運六氣養生提示/ 王泰安 .....	35
美東南區中華學人協會簡介 .....	37
2014 - 2015 委員會及工作幹部名單 .....	39
2014-2015 CAPASUS- Activities .....	41
榮譽會員及永久會員 .....	44
新會員介紹/感謝繼續支持協會 .....	46
常用電話號碼及網址 .....	47
協會簡史 (Since 1977) .....	49
入會申請表 .....	58
銘謝贊助 .....	62
贊助廣告 .....	64





美東南區中華學人協會  
The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 前言 Preface

親愛的美東南區中華學人協會 會員及朋友們：

大家好！希望大家這一年來一切都平安順利！

時間過得很快，我們即將在八月七日至九日在亞特蘭大的 Sonesta Gwinnett Place Atlanta 舉辦今年的年會。本屆年會的主題定為「**創新科技應用與優質休閒生活**」，近年來隨著經濟的快速發展，人們對工作之餘休閒生活品質的期待與要求日益提升，而各種創新科技在過去幾年來如雨後春筍般誕生，更加推動了優質休閒生活的實現。我們今年邀請的講員陣容堅強，將與我們分享包括物聯網、電腦遊戲、社群網路、機器人等最熱門的創新科技。特別向大家介紹 Google 台灣董事總經理簡立峰博士，簡博士是中文搜尋技術的先驅，他對最新科技發展的趨勢總是有精闢獨到的見解，去年底也曾獲邀為行政院閣員們做網路最新科技的分析報告，他的演講妙語如珠，內容保證精彩，請大家告訴大家，邀請親朋好友踴躍參加，機會難得，錯過可惜！

回顧過去一年，我們在十一月初於 Gwinnett Environmental Heritage Center 舉辦秋季健行活動，並和甘斯維爾台灣商會協辦烤肉活動。我們也數次支援了重要大型僑社活動，包括歡迎僑委會陳士魁委員長的晚宴，台灣美食展及春節園遊會。非常感謝大家對這些活動熱心的參與和支持。

今年我們很高興在經過副會長提名委員會多方努力徵詢之後，喬治亞州 Georgia Gwinnett College 的黃喜玲博士願意接受我們的提名，成為副會長候選人。黃博士多才多藝，中英文寫作能力俱佳，她的作品常發表於台美各大報刊。她加入協會的時間雖然還不是太長，但是她的熱心服務卻是有目共睹，在去年年會曾協助註冊組，在今年更是擔任青年學人組的共同召集人和座談會的講員。請大家踴躍投票支持她擔任下年度的副會長，也希望大家別忘了給下屆會長何婉麗博士熱心的鼓勵和支持。

我們的協會是一個非營利性的學術組織，由於舉辦年會的開銷龐大，我們需要您的贊助。為了感謝您在財務上的支持，我們會在年會中公開發感謝您的贊助，並將您的大名登在年會的文件和協會的網站上。您的贊助不論金額多少，我們都非常感激。謝謝您的考慮與支持。

最後我也要特別謝謝今年的工作幹部團隊及各州州代表，願意在公私繁忙之餘，不辭辛勞為協會服務奔走。更希望您本著愛護協會的心，來參加今年的年會與我們共襄盛舉，您的參與和支持是協會永續發展的最大動力。請大家記得在七月十日前，寄回您的註冊單、支票及副會長選票，以便我們預訂旅館住宿和餐飲。謝謝您，期待八月在年會中和您再次相聚！

敬祝大家 身體健康，平安喜樂！

2014-2015 CAPASUS 會長

黃金澤 敬上

[huangct@gmail.com](mailto:huangct@gmail.com); 803-240-1010 (Cell), 803-407-3518 (Home)

# **2015 U.S.-Taiwan International Academic & Professional Conference**

On

## **Innovative Technology and Quality Leisure Life**

August 7-9, 2015

Sonesta Gwinnet Place Atlanta

Duluth, Georgia 30096

### **2015 Conference Theme:**

**“Innovation U Technology U Leisure = Work-Life Balance”**

#### **PURPOSES**

1. Promote academic and professional dialogue on important Innovative technology, cultural, and health issues to encourage a broader understanding of the Republic of China on Taiwan.
2. Strengthen the bonds between Taiwan and U.S. scholarly communities in innovative technology areas.
3. Support and promote understanding of Chinese culture values and practices on innovative technology overseas

#### **INTRODUCTION**

Recent rapid economic development has prompted special attention to balanced life and healthy living in both Taiwan and the United States, raising both the awareness and expectations for high-quality leisure life. Since the adoption in 2001 of the 5-day working week, after the United States, people have been devoting more time and energy in leisure activities, including education, culture, communications, recreation, exercise, vacation, traveling and consumption, which helps improves the life style and social harmony. It Is the common interest of scholars and professionals on both Taiwan and US to explore the application of science and technology to make leisure life more diverse and delicate. The conference provides a forum for the experts in the field to share experience and innovative ideas.

In the past few years, innovative technology has mushroomed quickly; for example, the rapid growth of wireless intelligent installations and devices and large data base with nexus to networks applications in many areas indirectly and subtly raise the competitiveness, productivities, consumer potential which may create unprecedented business opportunities. The fleeting opportunity should not be missed. The integrated application of innovative technology to leisure life to effectively improve quality of life is a pressing topic of interest in business, academia and government for the next 10 years. Timely research, planning and policy making is essential to help the government promote comprehensive economic growth and take-off, better quality of life, enhanced physical and mental health, which will help the nation on a road to wealth and happiness.

## **EXPECTED OUTCOMES**

This 2015 U.S.-Taiwan International Academic & Professional Conference on “Innovative Technology and Quality Leisure Life” invites scholars, researchers, and professionals from academics, government, and practice communities to jointly discuss and examines these thematic related issues. Speakers and participants will share experience and exchange ideas to facilitate scholarly collaborations between U.S. and Taiwan particularly in the following areas:

- (1) Internet of Things and its Opportunities for Taiwan;
- (2) Next generation of Smart Computer Gaming Technologies;
- (3) New Media Recreation and Cross-Generation Communication;
- (4) Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent.

We expect to achieve our above-stated purposes through scholarly exchange and dialogue opportunities provided by this international academic conference. Through establishing connections and bonds in these specific areas between U.S. and Taiwan, we hope to foster better understanding and collaborations in the technology, culture, and health fields for achieving a quality leisure life using innovative technology.

**Organizers:**

The Chinese-American Academic and Professional Association in Southeastern United States (CAPASUS)

**Supervisory Agency:**

Minister of Science and Technology (MOST), Republic of China

**Sponsors:**

Taipei Economic and Cultural Office in Houston, Science & Technology Division

Taipei Economic and Cultural Office in Atlanta (TECO-ATL)

**Conference Chair:**

Dr. Chin-Tser Huang, Department of Computer Science & Engineering, University of South Carolina; & 2014-2015 President of CAPASUS.

**Conference Coordinator:**

Dr. Yao-Wen Huang, Department of Food Science and Technology, The University of Georgia.

## 美東南區中華學人協會 (CAPASUS)

### “台美創新科技應用與優質休閒生活”學術研討會

#### 2015 大會主題:

#### 「Innovation U Technology U Leisure = Work-Life Balance」

##### 緣由:

美國東南區中華學人協會 (CAPASUS) 歷年來熱心台美科技問題, 每年例行性針對雙方共同關注課題, 主動舉辦學術研討會. 其目的不僅主動提供美國最近科技資訊給予台灣學者參考, 並安排國內專家學者和政府主管與美方相關單位進行交流, 對台灣科技和外交有所貢獻.

近年來, 隨著經濟的快速發展, 台美兩地更加重視國民均衡健康生活的課題, 對工作之餘休閒生活品質的期待與要求日益提升. 台灣自從二零零一年仿倣美國實施週休二日制以來, 國民有更多時間與精力投入於各項休閒活動, 諸如教育文化, 通訊娛樂, 運動休憩, 和旅遊消費等等, 對於改善國民生活及促進社會和諧皆有相當大的幫助. 如何藉由新科技的應用促進休閒產業的多元化和精緻化, 乃是台美雙方學者專家同感高度興趣的議題. 藉由研討會的平台, 可以讓雙方學者專家的經驗與創見有更多交流分享的機會.

其次, 各種創新科技在過去幾年來如雨後春筍般誕生, 諸如無線智慧通訊裝置的快速成長以及大數據和物聯網在各領域的廣泛運用, 背後蘊含了提升國家競爭力和國民生產力、消費力的無限潛能及隨之而來的空前龐大商機, 機會稍縱即逝, 實不容錯過. 因此, 如何將創新科技與優質休閒之間作最廣泛而有效之結合與應用, 是今後十年內台灣產學官三方必須面對的迫切課題. 只有及早研討, 擬定對策與方針, 才能協助政府推動經濟全面成長和再次起飛, 增進國民生活品質及身心健康, 進而使國家走向富強安樂的康莊大道.

##### 目的:

爰此, 美東南區中華學人協會 (CAPASUS) 擬訂於二零一五年八月七日至九日在美國喬治亞州亞特蘭大市舉行 “台美創新科技應用與優質休閒生活” 學術研討會.

本研討會將分下列主題進行研討:



1. Internet of Things and its Opportunities for Taiwan
2. Next generation of Smart Computer Gaming Technologies
3. New Media Recreation Technologies and Cross-Generation Communication
4. Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent

**主辦單位:** 美國東南區中華學人協會

**指導單位:** 中華民國國家科學技術部

**協辦單位:** 中華民國駐休士頓台北經濟文化辦事處 科技組

**贊助單位:** 駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處

**總召集人:** 黃金澤教授

**副總召集人:** 黃耀文教授

**籌備委員:**

黃金澤博士, 黃耀文博士, 何婉麗博士, 王祥瑞博士, 鄭義為博士, 洪金城博士, 洪延康博士, 黃火金博士, 侯書逸博士, 黃麗勳博士, 劉孟周, 黃喜玲博士, 林宜穎博士, 吳珠菊博士, 陳英偉醫師, 林士傑醫師, 尤思治, 羅心蓮博士, 邱耀輝博士, 何智達醫師, 朱子宇博士, 林遵瀛醫師, 桂慶寧 博士, 張守玉博士, 趙濟民, 傅仰傑博士。



**美東南區中華學人協會**

Chinese-American Academic and Professional Association In Southeastern United

[www.capasus.org](http://www.capasus.org)



**CAPASUS**

**美東南區中華學人協會**

The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 年 會 議 程 Program

## The 39th CAPASUS Annual Meeting and Academic Conference

### 美東南區中華學人協會第三十九屆年會暨 台美創新科技應用與優質休閒生活學術研討會

Sonesta Gwinnett Place, Atlanta, Georgia, August 7-9, 2015

#### PROGRAM AGENDA

##### August 7, 2015

- 15:00-16:30 Registration (Dr. Wan-Li Ho, 何婉麗博士 / Dr. Chun-Yin Lin, 林遵瀛醫師)
- 18:30-21:00 Welcome Reception (hosted by TECO at **Super Hibachi Buffet Sushi & Grill Restaurant** (Address: 1630 Pleasant Hill Rd, Ste 300, Duluth, GA 30096, (770)806-8888), Director-General Steven Huei-Yuan Tai, 戴輝源處長)
- 20:30-22:00 Acupuncture (Dr. Chun-Yin Lin, 林遵瀛醫師)

##### August 8, 2015

- 7:30-8:45 Breakfast / Registration (Dr. Ray Wang, 王祥瑞博士)
- 8:45-9:15 Opening Ceremony (Moderator: Dr. Wan-Li Ho, 何婉麗博士)  
Dr. Chin-Tser Huang, President, CAPASUS (黃金澤博士／會長)  
Director-General Steven Huei-Yuan Tai, TECO (駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處 戴輝源處長)  
Dr. Tiffany Hui-kuang Yu, Director, Science and Technology Division, TECO-Houston (駐休士頓台北經濟文化辦事處 科技組 游慧光組長)
- 9:15-12:15 Plenary Session I (Moderator: Dr. Chin-Tser Huang, 黃金澤博士)  
Perspectives on Internet of Things and its Opportunities for Taiwan (Dr. Lee-Feng Chien, 簡立峰博士, Google 台灣董事總經理)  
Next generation of Smart Computer Gaming Technologies (Dr. Jijun Tang, 唐繼軍博士, University of South Carolina)
- Coffee Break for 20 minutes
- Plenary Session II (Moderator: Dr. Yao-wen Huang, 黃耀文博士)  
Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent (Dr. Jenay Beer, University of South Carolina)

New Media Recreation and Cross-Generation Communication  
(新興媒體休閒與跨世代溝通) (Dr. Yu-Pei Chang, 張玉佩博士  
, National Chiao-Tung University)

12:15-13:30 Luncheon; New Member Introduction (Dr. Yen-Con Hung, 洪延康  
博士)

13:30-14:30 CAPASUS Business Meeting (Dr. Chin-Tser Huang, 黃金澤博士 /  
會長)

14:30-15:00 Coffee Break

15:00-17:20 **Concurrent Sessions**

**A. Art and Culture** (Moderator: Dr. Lee-Jan Jan 詹歷堅博士)

The Tao of Tea Appreciation (茶道名家蔡少帆, 梁坤慧伉儷;  
蘇碧珠, 郭振良, 趙珏)

Appreciation of Guzheng Performance (古箏名家李瑞香女士)

**B. Young CAPASUS** (Moderators: Dr. Hsi-Ling Huang 黃喜玲博士  
／Dr. Yi-Yin Lin 林宜穎博士)

1. Current State of Smoking, Prevention, and Treatment for  
People Who Identify as LGBT in the United States: A Scoping  
Review (Tzu-Jung Wong, University of Florida)

2. From Genome to Information: A Workflow of Genomics  
Information Retrieval & Modeling in Malaria Systems biology  
(Jung-Ting Chien, Emory University)

3. Decoding NF1 Intragenic Copy-Number Changes (Meng-  
Chang Hsiao, University of Alabama at Birmingham)

4. Health Care Experiences and Perceived Barriers to Health  
Care Access: A Qualitative Study among African Migrants in  
Guangzhou, Guangdong province, China (Lavinia Lin, Emory  
University)

5. Effects of the use of a team annotation tool on EFL students'  
reading comprehension (Sheng-Shiang Tseng, The University of  
Georgia)

Break for 20 minutes

Young scholar panel (Dr. Hsi-Ling Huang 黃喜玲博士 / Dr. Chu  
Chu Wu 吳珠菊博士)

18:30-21:00 Banquet at Royal China Restaurant (Moderator: Dr. Chu Chu Wu  
吳珠菊博士)

21:00-22:30 Acupuncture (Dr. Chun-Yin Lin, 林遵瀛醫師)

## August 9, 2015

7:30-8:50 Breakfast

9:00-11:20 Health Session (Open to public - Invite community & senior groups) (Moderator: Dr. Willie Chen 陳英偉醫師)  
易經的智慧 (Ms. Nancy Tai, 洪碧雲女士)  
2015 乙未年五運六氣養生提示 (Dr. Taian Wang, 王泰安中醫師)

Break / Refreshment

Transitionist Medicine: a New Model of Care (Dr. Alan Wang, 王立中醫師)

11:20-11:30 Closing Remarks / Conference feedback (Dr. Chin-Tser Huang, 黃金澤博士)

## **演講摘要 Abstract & Biography**

# Opening Ceremony

(Moderator: 何婉麗博士)

**黃金澤博士 / 會長**

**駐美國台北經濟文化代表處 科技組代表**

**駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處 戴處長**

## **Saturday Morning: Plenary Session I**

**(Moderator: 黃金澤博士)**



## Perspectives on Internet of Things and its Opportunities for Taiwan

簡立峰

Lee-Feng Chien

Google Taiwan 董事總經理及台灣工程研究所所長

Managing Director and Engineering Site Director, Google Taiwan

**Abstract:** We all have witnessed the fast growth of smartphones and mobile Internet applications, and their huge impact to our daily life. The development of the electronics and IT industry continues to change quickly with constant breakthroughs of new technologies and innovations. We are seeing several new potential areas, such as wearable devices, smart home, smart car, robotics, and so-called Internet of Things (IoT), which may significantly extend the scope of ICT industry and applications.

IoT is not just another technology innovation awaiting market adoption, but rather a paradigm shift that will lead to another industry revolution. Since many of the emerging IoT applications and systems will require both hardware and software integration. Taiwan, as the world's high-tech hardware manufacturing hub, definitely will play an important role in supporting the new developments. However, Taiwan needs to strengthen its position in industries involved more in system software, branded consumer products, and service exports.

In this talk, I'd like to quickly address the impact of mobile internet and IoT, and talk about the new areas which have great potential to grow quickly. Working with Google for near 10 years, I have been involved in several different tech areas, from server to client, from software to hardware, and from Taiwan to global market. I observed so-called "internet/software is eating the world". In addition to talk about the new trends in the ICT industry, I would be very happy to share some of my experience at Google. The audience's any questions are welcome.



**Bio:** 簡立峰 Lee-Feng Chien

Lee-Feng Chien joined Google since 2006 and is Managing Director and Engineering Site Director for Google Taiwan. He leads the operation and development of Google's engineering effort in Taiwan, and is a regional lead of Chrome Product Area for APAC. He is also known for his research work on Chinese search and language processing. Prior to Google, he was research fellow and deputy director of the Institute of Information Science, Academia Sinica, Taiwan, and also jointly appointed as a professor of the Information Management Department of National Taiwan University. He received his Ph.D. in CS&IE from National Taiwan University in 1991.

## Next generation of Smart Computer Gaming Technologies

Dr. Jijun Tang, 唐繼軍博士, University of South Carolina

### Abstract

The field of game design has been growing quickly through the past decade. While this encompasses all types of games, most gaming research is becoming focused on the field of serious game design. A serious game is a game that has a primary purpose other than entertainment. In the past years, we have explored games as being a tool for research in different disciplines with focus on education and therapy.

Our Educational Games include a Chinese Language Acquisition game called Lost in the Middle Kingdom and a Virtual Convenience Store. Lost in the Middle Kingdom takes standard gaming rewards systems, such as achievements, and merges it with a total immersion system, much like Rosetta Stone. The Virtual Convenience Store uses gaming elements to test the effectiveness of various food package labeling schemes. The Therapeutic Games that we work on include the Autism Test Bed and the Aphasia game. The Autism Test Bed is a platform for virtual autism therapy, essentially mimicking standard autism therapies in a gaming environment to help cut down costs. The Aphasia game creates a rhythm based game mimicking standard aphasia treatments.

Our work shows that computer game can be an effective tool for multi-disciplinary scientific research. The field of gaming research is ever emerging, and as such there are still many avenues that have not been discovered that could benefit from the use of gaming techniques and practices.



Bio: 唐繼軍博士 Dr. Jijun Tang

Dr. Jijun Tang received a Ph.D. degree in computer science from the University of New Mexico. He is currently an associate professor at the Department of Computer Science and Engineering at the University of South Carolina. His research interests include high-performance computing, algorithm development, computational biology and computer games. In the past years, Dr. Tang's research was supported by National Science Foundation (NSF), National Institutes of Health (NIH), National Endowment for the Humanities (NEH), and Office of Naval Research (ONR).

## **Saturday Morning: Plenary Session II**

**(Moderator: 黃耀文博士)**

## **New Media Recreation and Cross-Generation Communication**

### **新興媒體休閒與跨世代溝通**

**YuPei Chang 張玉佩**

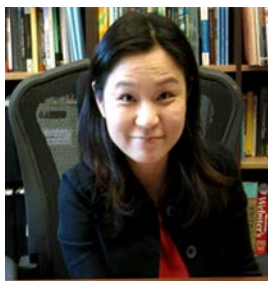
**Professor and Chairman at the Department of Communication and Technology,**

**National Chiao Tung University, Taiwan (R.O.C.)**

**E-Mail: [yupei.nctu@gmail.com](mailto:yupei.nctu@gmail.com)**

### **Abstract**

**Cultural identity and the adoption of communication technologies are both principal aspects while deliberating media access for difference generation peoples. In this talk, I will take the indigenous audiences in Orchid Island as the case to analyze how difference generation use new media technologies as the interacted tools to communicate and establish their system of folk knowledge in the contemporary society. I use ethnography approach and investigates the ways in which indigenous peoples access to Internet cafes and televisions in Orchid Island which is a small indigenous island in Taiwan. Meanwhile, I think that the interpretation of digital information of indigenous peoples and the phenomenon of their access to the media are connected to the concepts of interpretative communities, localizational interpretation of media content, and self-reflexivity in the context of daily life. Through observing Internet cafes and interviewing with individuals, families, schools, and public sectors, I realize how new communication technologies and traditional cultures have intertwined with young indigenous peoples' identity. Obviously, young indigenous peoples who utilize Internet cafes are profoundly influenced by social structure, such as parents, teachers, and institutional. In addition, indigenous audiences and their media practices reveal diverse perspectives and self-identification within different generations and socio-cultural backgrounds in the indigenous communities.**



**Bio: 張玉佩 YuPei Chang**

**YuPei Chang is professor and chairman at the Department of Communication and Technology, National Chiao Tung University, Taiwan. She received a Fulbright Senior Research Grant and as a visiting scholar at the University of California, Berkeley, USA in 2011. Her research interests are digital games, gender, new media, and**

**Internet culture. She has published several articles in Chinese about gamers, game culture and social context.**

## Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent

Jenay M. Beer

### ABSTRACT

Robotics is a growing area, and advances in sensors, hardware, and algorithms are inevitable. However, the most sophisticated systems can be built, but if these systems do not meet user expectations or need, then the technological advancements will be underutilized. Thus, efforts should be driven by the catalyst of designing technology that is *meaningful*. In other words, we should design robots for a grander goal of bettering our society. We should not ask what *can* robots do, but rather what *should* robots do. The study of the effective interaction between people and robots is a growing field known as human-robot interaction (HRI). HRI is multi-disciplinary, requiring collaboration between psychology, engineering, and computer science. In particular, research efforts have focused on assessing human-robot interaction with regard to one particular age group: older adults. Development of assistive home robots has the potential to benefit older adults, by facilitating a better quality of life. This topic has been investigated empirically both via quantitative (i.e., experimental studies) and qualitative (i.e., interviews, questionnaires) HRI methodologies. General findings suggest that older adults are surprisingly open to robot assistance, but the design and application of the robot needs to be carefully thought out to promote acceptance and usefulness to the user.



### Bio: Jenay Beer

Jenay Beer is an Engineering Psychologist and Assistant Professor, with a joint appointment in the College of Engineering and Computing, and the College of Social Work at the University of South Carolina. She is the director of the Assistive Robotics and Technology Lab ([artlab.cse.sc.edu](http://artlab.cse.sc.edu)), and transdisciplinary laboratory comprised of students from multiple fields and departments. She is also the Associate Director of Usability for SmartHOME, a University of South Carolina partnership and a SmartState Center of Economic Excellence. Engineering psychology (also known as Human Factors) is Dr. Beer's passion and she strives to ensure "the human is considered in the engineering equation." Her research focuses on the usability, feasibility, and design of assistive technology, such as robots, that can help future generations of older adults maintain their independence. She is active in the emerging field of Human-Robot Interaction (HRI), with her research intersecting the fields of HRI, computer science, and psychology by focusing on a human-centered approach to studying how robots and older adults may interact. Dr. Beer has published and presented at a number of major journals and conferences, including Human-Robot Interaction and Human Factors and Ergonomics Society. Her work has been featured with TEDxGeorgiaTech 2012, CNET, and NPR News, and she has been awarded the American Psychological Association (APA) Early Graduate Student Researcher Award in 2010.



## **Saturday Afternoon – Art & Culture Session**

**(Moderator: 詹歷堅 博士)**

## The Tao of Tea Appreciation (茶道名家蔡少帆, 梁坤慧伉儷; 蘇碧珠, 郭振良, 趙珣)

### 簡歷

梁坤慧 Kathy Tsai

師承茶藝名家解致璋、製茶名師陳煥堂,學茶六年。曾習油畫十餘年,並有歐式花藝教授認證。目前在亞特蘭大開立中華茶藝課程。對生活的美感及情趣有體認及追求。

### 涵泳茶會

梁坤慧

涵泳茶會喻對文學、藝術鑒賞深入領會的一種態度和方法。

茶藝講究環境、氣氛、音樂、沖泡技巧及人際關係等,茶事活動中也融入哲理、倫理、道德,通過品茗來修身養性、品味人生,達到精神上的享受。對於心性沉潛有很大的助益,將中華茶藝,品茶美學,普及至社會,深入生活。

## Appreciation of Guzheng Performance (古箏名家李瑞香女士)

古箏是一件廣泛流傳於民間的古老民族樂器。南北朝時期傳進朝鮮。唐代時東渡日本，南進緬甸。元朝又傳至蒙古。公元 1840 年鴉片戰爭後，廣東、福建同胞下西洋，古箏藝術也跟著去了。古箏是第一件走向世界的中國民族樂器。

古代的古箏曾為五弦。戰國末期為加寬音域，增至十二弦。從漢晉到唐宋這 1,300 多年只增了一弦。雖然十二與十三僅一弦之差，但從五聲音階定弦原則來看，目的是在加強主音。

唐宋時期，十二弦與十三弦古箏並存，但有雅、俗之分。十二弦古箏為雅樂古箏，流行於宮廷；十三弦則為俗樂古箏。

元、明、清三代，有了十四弦和十五弦古箏。現代最普行的古箏有二十一弦。以金屬線為內質，外加尼龍絲纏繞而成。它有金屬弦那清脆、明朗的特點，又有絲弦委婉樸素的韻味，餘音清雅含蓄。

傳統的古箏曲，右手彈奏旋律，左手施以顫、按、滑、揉等技巧。這是從古流傳至今的彈法。我的四把古箏的弦數各為兩把二十一弦。另兩把乃聘一名家特制，二十三和二十五弦。這都是二、三十年前的事了。我深深感謝他為我親自去林裡尋木，等了大半年的時間，才能動手制作。大師在為我制作了那二十五弦古箏後的第二年與世分離。回想，才知道自己是多有福氣。



### Bio: 李瑞香 Angela Jui Lee

Angela was born in China, in the city of Xi'an. Her family lived in Taiwan for many years, and from there she emigrated to the United States in 1971. While still in Taiwan, she studied music as an apprentice to master gu-zheng artists Wei De-Liang and Li Ying. Angela performs in a variety of venues. In addition to solo recitals in concert halls, she has performed in museums and art exhibitions, presented workshops in universities, schools, and participated in special cultural events. The 1996 Olympic Committee selected Angela to perform at the International Village and Centennial Club during the Summer Olympics in Atlanta. Angela's 1998 CD, titled Heart's Strings in loving memory of her son, Andrew (1963-1988), is a compilation of ten of her arrangements of traditional Chinese tunes. Following on its success, her next CD, The Moon Is High, was released in 2001 on the T'ang Dragon label. Where the earlier CD is largely meditative and introspective, The Moon Is High is a more exuberant and outwardly expressive endeavor, featuring her 23-string and 25-string gu-zhengs, Angela has also co-authored English-language gu-zheng method books with American composer Mark Gresham: An Introduction to the Gu-Zheng, Vol. One, Vol. Two, and Vol. Three, published by Lux Nova Press. In May of 2005, Angela was married to Donald I. Propst, a program manager for the U.S. Department of the Navy.



## **Saturday Afternoon – YOUNG CAPASUS Session**

**(Moderators: 黃喜玲 / 林宜穎博士)**

## Health Care Experiences and Perceived Barriers to Health Care Access: A Qualitative Study among African Migrants in Guangzhou, Guangdong province, China

**Lavinia Lin**<sup>1</sup>, Katherine B. Brown<sup>2</sup>, Fan Yu<sup>1</sup>, Jingqi Yang<sup>1</sup>, Jason Wang<sup>1</sup>, Joshua M. Schrock<sup>1</sup>, Adams B. Bodomo<sup>3</sup>, Ligang Yang<sup>4</sup>, Bin Yang<sup>4</sup>, Eric J. Nehl<sup>1</sup>, Joseph D. Tucker<sup>5</sup>, Frank Y. Wong<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Emory University Rollins School of Public Health, Atlanta, Georgia, USA

<sup>2</sup> Columbia University College of Physicians and Surgeons, New York, New York, USA

<sup>3</sup> University of Vienna, Austria

<sup>4</sup> Guangdong Provincial Center for Skin Diseases and STD Control, Guangzhou, Guangdong Province, China

<sup>5</sup> UNC Project-China, Guangzhou, China

**Background:** Guangzhou, one of China's largest cities and a main trading port in South China, has attracted many African businessmen and traders migrating to the city for financial gains. Previous research has explored the cultural and economic roles of this newly emerging population; however, little is known about their health care experiences while in China. The aims of this study were to assess health care experiences and perceived barriers to health care access among African migrants in Guangzhou, Guangdong Province, China.

**Methods:** Semi-structured interviews and focus groups were used to assess health care experiences and perceived barriers to health care access among African migrants in Guangzhou, China. Participants were recruited through a convenience sampling method within local community-based organizations.

**Results:** A total of 35 participants were enrolled in the study. They were predominantly male (n=25), married (n=16), and originated from Nigeria (n=13). The mean length of stay in Guangzhou was 4.4 years (standard deviation=7.1). Overall, African migrants experienced various barriers to accessing health care and were dissatisfied with local health services. The principal barriers to care reported included affordability, legal issues, language barriers, and cultural differences.

**Conclusion:** African migrants face a number of barriers and have limited access to health care in Guangzhou, China. These barriers can be broken down through systematic actions at the service delivery and policy-making levels. These include implementation of formal interpreter services and culturally appropriate services at local health services, and establishment of policies that ensure easy and equal access to health care for migrants.



**Bio: 林芷珊 Lavinia Lin**

Lavinia Lin (林芷珊), MPH, is a Cancer Research Fellow for Epidemiology and Applied Research Branch within the Centers for Disease Control and Prevention's Division of Cancer Prevention and Control. She serves as a liaison to the Cancer Prevention and Control Research Network, oversees the Network's progress, and assists in conducting community-based participatory cancer research. She received her Master of Public Health in Behavioral Sciences and Health Education from Emory University and Honours Bachelor of Science in Nutritional Sciences from University of Toronto, Canada. Her primary research interests include preventive health behaviors among minorities and underserved populations.

**Decoding *NF1* Intragenic Copy-Number Changes**  
**Department of Genetics, University of Alabama at Birmingham**

26

Genomic rearrangements may cause both Mendelian and complex disorders. Currently, several major mechanisms causing genomic rearrangements have been proposed such as non-allelic homologous recombination (NAHR), non-homologous end joining (NHEJ), fork stalling and template switching (FoSTeS) and microhomology-mediated break-induced replication (MMBIR). However, to what extent these mechanisms contribute to gene-specific pathogenic copy-number changes (CNCs) remains understudied. Furthermore, only few studies resolved these pathogenic alterations at the nucleotide-level. Accordingly, our aim was to explore which mechanisms contribute to a large, unique set of locus-specific non-recurrent genomic rearrangements causing the genetic neurocutaneous disorder neurofibromatosis type 1 (NF1). Through breakpoint-spanning PCR as well as array Comparative Genomic Hybridization (aCGH), we have identified the breakpoints and characterized the likely rearrangement mechanism of the *NF1* intragenic CNCs in 85 unrelated patients. Unlike the most typical recurrent rearrangements mediated by flanking low copy repeats (LCRs), *NF1* intragenic rearrangements vary in size, location and rearrangement mechanisms. We propose the DNA replication-based mechanisms comprising FoSTeS/MMBIR and serial replication stalling to be the predominant mechanism leading to *NF1* intragenic CNCs. In addition to the loop within a 197-bp palindrome located in intron 40, four *Alu* elements located in intron 1, 2, 3 and 50 were also identified as significant intragenic rearrangement hotspots within the *NF1* gene. Furthermore, 29.4% of the sporadic NF1 patients with an intragenic CNC were mosaic. This locus-centered study based on a large set of breakpoint identifications provides a mechanistic perspective for NF1 molecular etiology, and may also serve as a paradigm for other genetic disorders involving genomic rearrangements.

Full List Authors: Meng-Chang Hsiao<sup>1</sup>, Arkadiusz Piotrowski<sup>1,2</sup>, Tom Callens<sup>1</sup>, Chuanhua Fu<sup>1</sup>, Katharina Wimmer<sup>3</sup>, Kathleen BM Claes<sup>3</sup>, Ludwine Messiaen<sup>1</sup> (<sup>1</sup>Department of Genetics, University of Alabama at Birmingham, Birmingham, Alabama; <sup>2</sup>Medical University of Gdansk, Gdansk, Poland; <sup>3</sup>Department of Medical Genetics, Molecular and Clinical Pharmacology, Medical University Innsbruck, Innsbruck, Austria; <sup>4</sup>Center for Medical Genetics at the Ghent University Hospital, Ghent, Belgium)



**Bio: 蕭孟昌 Meng-Chang Hsiao**

Dr. Hsiao completed his Bachelor's degree in Food Sciences and Master's degree in Bioinformatics at the National Taiwan Ocean University, and received a PhD degree in Genetics at the University of Alabama at Birmingham (UAB). He has investigated the copy-number variations within the *NF1* gene and published in top genetics journals such as *Human Mutation* and *The American Journal of Human Genetics*. Currently, he is a postdoctoral fellow at UAB Department of Genetics working on NF1 genotype-phenotype correlations.

## **Effects of the use of a team annotation tool on EFL students' reading comprehension**

Sheng-Shiang Tseng  
The University of Georgia  
Learning, Design, and Technology  
pattseng@uga.edu

### **Abstract**

**Annotation tools have been used to help English as Foreign Language (EFL) students enhance reading comprehension. The use of annotation tools in reading instruction has been limited to an individual reading environment where students read and annotate texts alone without interacting with each other. This study intends to construct a social reading environment in which students read and discuss the same through a team annotation tool. Specifically, this study intends to examine the effects the use of a team annotation tool on reading comprehension development, and investigate the way students interact with each other through a team annotation tool. Participants in this study were selected from an English Reading Instruction Program at the university in central Taiwan. The collected data included (a) reading comprehension tests for two reading texts, and (b) students' team annotations on the reading texts. Results show that the use of a team annotation tool increase EFL students' reading comprehension in terms of identifying main ideas, and evaluating text information. In addition, the results demonstrate that the team annotation tool promote the collaborative discussions and reflections on reading sources. Pedagogical implications will be discussed in the conference.**



**Bio: 曾聖翔 Sheng-Shiang**

Sheng-Shiang Tseng is a doctoral student of Learning, Design, and Technology program at the University of Georgia. His research interests include critical thinking, computer-assisted language learning, computer supported collaborative learning, and teacher professional development. He has published manuscripts in journals such as Educational Technology Journal and Computer-Assisted Language Learning Journal (e-mail:

u9241346@gmail.com).

# The Malaria Systems Biology in Big Data Era

Jung-Ting Chien<sup>1</sup>, Mutian Zhai<sup>1</sup>, Mary R. Galinski<sup>2</sup>  
Department of Math & Computer Science, Emory University  
Malaria Host-Pathogen Interaction Center, Emory University

## Introduction

Globally, malaria is one of the most prevalent parasitic diseases. The World Health Organization estimates that there are 216 million or more clinical episodes of malaria that cause 655,000 deaths annually. Addressing questions in malaria systems biology is the primary goal of the Malaria Host-Pathogen Interaction Center (MaHPIC). Non-human primate (NHP) model systems are necessary for further investigation of a wide range of –omics data to facilitate drug and vaccine discovery. MaHPIC is comprised of multiple –omics cores with data generation centers and data integration platforms for the analysis and modeling of biological data. Data modeling of large –omics datasets is essential to answering core questions of malaria systems biology research by creating synthesized representations by combining molecular and immunobiological data with observed animal-model behavior. Analysis of genomics data is a fundamental for -omics data research because it maps biological functions to the reference genome. We have applied Next Generation Sequencing technologies, including PacBio sequencing and Illumina sequencing, to assemble several whole *Plasmodium* genomes including *P. coatneyi* and *P. vivax* (Brazil VII strain); these assemblies will enable high statistical confidence in our host-pathogen interaction modeling research. The most common difficulty for data modeling in systems biology research is small sample sizes. Models created using insufficient data can over-fit to sample data and lack predictive power. Therefore, we use the fundamental genomics data combined with other –omics data, such as transcriptome and immunomics data, to recognize and to classify the important genes of both the host and pathogen in time-series interactions. Based on initial findings, we applied several statistical learning techniques (machine learning) and knowledge discovery in databases techniques (data mining) to acquire a systematical comprehension of malaria host-pathogen interactions and disease states. In summary, this study not only presents the concept of the workflow across real world data collection to informatics interpretation in genomics but also the possibility of translating our findings from “bench to bedside”.

## Malaria systems biology

The malaria research community searches for a solution to ending malaria but faces one of the most complicated infectious diseases on the global scale (Figure 1). The lifecycle of malaria involves two hosts,

humans and mosquitos, and is represented in three major stages: the mosquito stages, the liver stages, and the human blood stages (Figure 2). Based on the more than a hundred years of research, we now understand the fate, transmission, and lifecycle of malaria in its different stages. Prior knowledge of

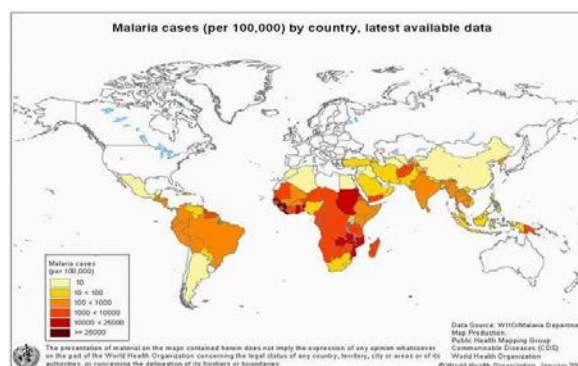


Figure 1. The global epidemiology of malaria; CDC 2011

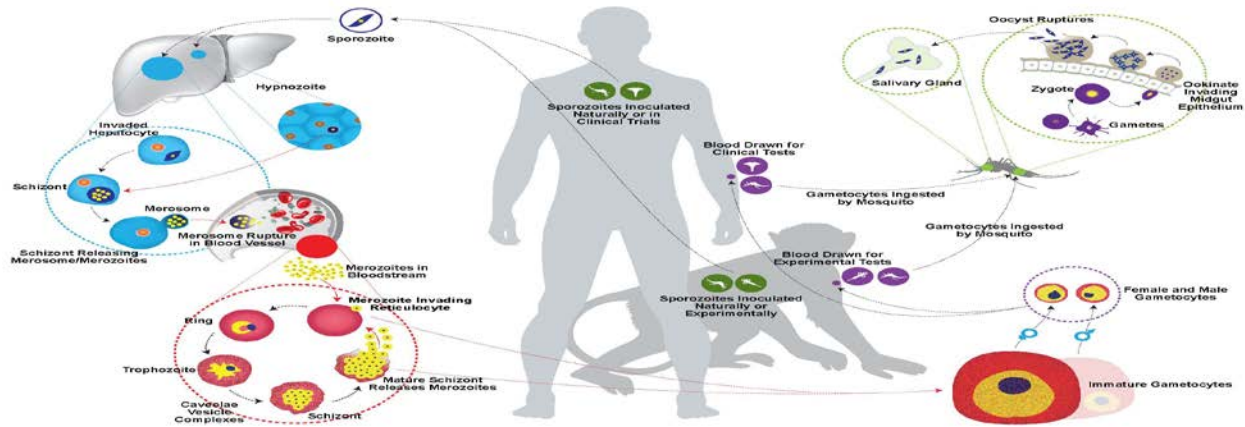


Figure 2. The life cycle of malaria in human and non-human primate; *Galinski, Meyer, Barnwell, 2013*

malaria helps physicians develop better diagnoses, treatment, and clinical care for malaria patients. Given the real-world experiences of health professionals combating malaria, they can provide highly relevant input to help bench scientists to gain insights to malaria's pathogenic mechanisms. Bench scientists are dedicated to developing effective vaccines or medicines to both prevent and stop the transmission of malaria. However, we have not found the ultimate solution to malaria despite having studied malaria for more than a hundred years. Research has shown that malaria is a systemic disease that must be viewed from a high level ecological level all the way down to the molecular level. Thus, it is most appropriate to apply the systems biology approach towards solving questions of different scales systemically and integrally to acquire a better understanding in malaria biology.

Systems biology is an inter-disciplinary field of study that focuses on the interaction of biological system by applying computational and mathematical modeling techniques to integrate knowledge from a wide range of sources. Recent developments in the computational sciences have created tools that allow for more advanced approaches for finding solutions to problems rose by system biology malaria research. For instance, parallel cloud computing techniques allow for systems biologists to process terabytes of data daily using workflows from genomics or transcriptomics research. We must also of synthesize multiple data types into a single representation and handle the massive volume of data. We refer to these three aspects of a computational approach, as the three "V"'s of big data: velocity, variety, and volume. In the other words, the computational aspect of systems biology faces traditional challenges of big data in context of biology.

To tackle malaria research in a systematic manner, our team has divided into several cores by functions. These cores include the malaria core, genomics core, functional genomics core, proteomics core, etc. Each core generates data from NHP models (figure 3) that is then uploaded to our integrated data warehouse for use by data modelers and based on the relevance and categories of data, the data modelers apply

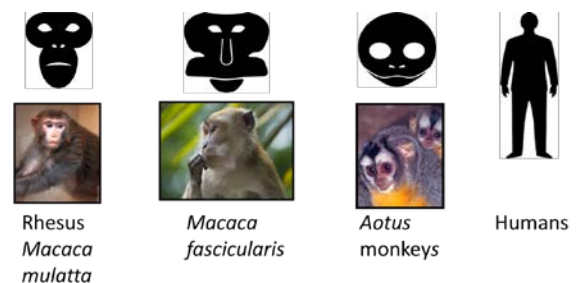


Figure 3. Non-human primate models in malaria systems biology; *Galinski, Meyer, Barnwell, 2013*



mathematic modeling techniques on each dataset and topics to gain insights from data. The knowledge we acquire is shared with bench scientist for confirmation and polishing. Our approach integrates researches from the wet-labs and dry-labs to foster communication to result in a better understanding of malaria systems biology.

### Knowledge discovery in database: Applying statistical learning in malaria systems biology

The process of knowledge discovery in databases can be divided into data cleaning, data selection, data mining, and data modeling. Systems biology is a process of data integration so computational researchers must put forth their findings in context of the discoveries made by the other teams. Because of systems biologists will receive high dimension data with high variance due to the nature of biological data, data cleaning is an essential preprocessing step conducted before further analysis. The cleaning step involves human judgment in validating and normalizing data.. There is often data that cannot be explained by the original hypothesis and must be accounting for by other means. After data cleaning, selecting the data with an eye towards knowledge discovery is an empirical process. (Could be either subjective or objective.) In systems biology research, the function of each component in the system might be defined by prior knowledge but finding the relationships between components relies heavily on empirical methods.

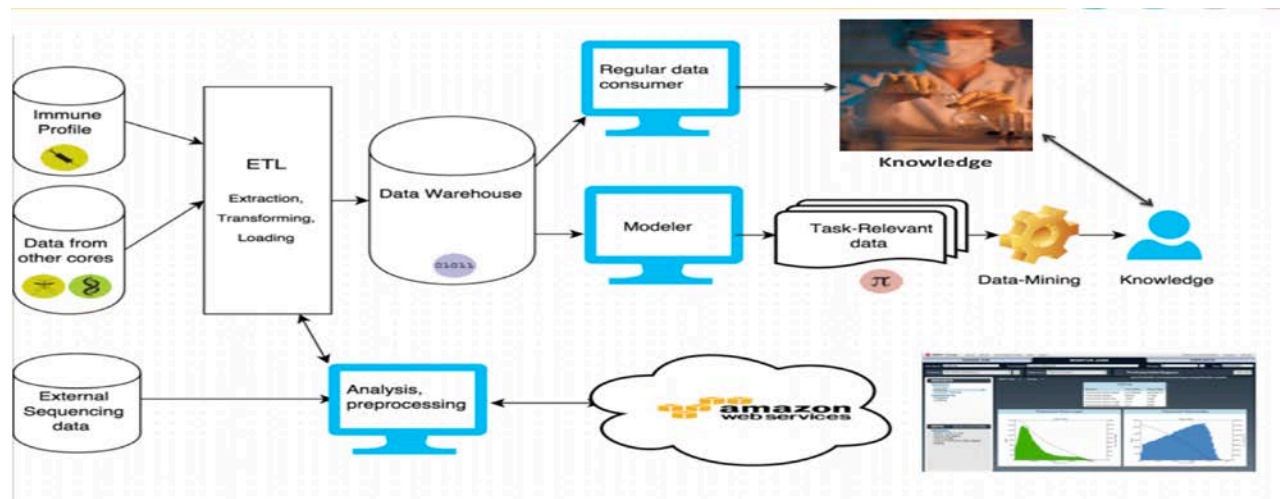


Figure 4. The KDD based approach in malaria systems biology workflow.

Following the preprocessing step, we apply different analytical methods on the subjects based on the data types and hypothesis of our experiment. There are three major tasks for experiment design, clustering, classification and regression. Clustering is a statistical learning method to understand the preexisting relationships that exist within the data by grouping data based on a mathematical objective. Clustering algorithms such as K-means or agglomerative clustering find partitioned or hierarchical groupings of data. Classification is a statistical method to separate data points into different categories given the initial labeled data. The widely used classification algorithms for instance are support vector machine, linear discrimination analysis, decision forests, etc. Regression is a statistical method to model the relationship between a dependent variable on independent variables in order to to predict the values by applying supervised learning algorithms e.g. Bayesian linear regression, neural network regression, etc.

Data driven knowledge discovery methods can involve model-based integration methods with using different datasets to produce a final model generated after training stage within the data-specific properties. However, when applying this model-based integration, systems biologists require specific hypotheses and analyses for each data type and a method to combine the models in meaningful way for interpretation by biologists (figure4).

## Reference

[Plasmodium knowlesi gene expression differs in ex vivo compared to in vitro blood-stage cultures.](#)

Lapp SA, Mok S, Zhu L, Wu H, Preiser PR, Bozdech Z, **Galinski MR**.

Malar J. 2015 Mar 13;14:110. doi: 10.1186/s12936-015-0612-8.

[Plasmodium vivax trophozoite-stage proteomes.](#)

Anderson DC, Lapp SA, Akinyi S, Meyer EV, Barnwell JW, Korir-Morrison C, **Galinski MR**.

J Proteomics. 2015 Feb 6;115:157-76. doi: 10.1016/j.jprot.2014.12.010. Epub 2014 Dec 27.

[From within host dynamics to the epidemiology of infectious disease: Scientific overview and challenges.](#)

Gutierrez JB, **Galinski MR**, Cantrell S, Voit EO.

Math Biosci. 2015 Apr 15. pii: S0025-5564(15)00085-1. doi: 10.1016/j.mbs.2015.04.004.

[No more monkeying around: primate malaria model systems are key to understanding Plasmodium vivax liver-stage biology, hypnozoites, and relapses.](#)

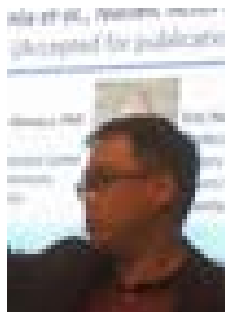
Joyner C, Barnwell JW, **Galinski MR**.

Front Microbiol. 2015 Mar 26;6:145. doi: 10.3389/fmicb.2015.00145. eCollection 2015.

[From genome-scale data to models of infectious disease: A Bayesian network-based strategy to drive model development.](#)

Yin W, Kissinger JC, Moreno A, **Galinski MR**, Styczynski MP.

Math Biosci. 2015 Jun 17. pii: S0025-5564(15)00124-8. doi: 10.1016/j.mbs.2015.06.006.



**Bio:** 簡榮廷 Jung-Ting Chien (Bob)

中國醫藥大學醫技系學士， Emory University 電腦科學-生物醫學資訊組博士候選人。  
**Formosan Institute of Deliberative Democracy (Fidd)** 智庫共同創辦人。專長次世代定序科技，機器學習與數據探勘，生物醫學技術，系統生物學。目前於 **National Yerkes Primate Research Center** 之 **Malaria Host-Pathogen Interaction Center** 團隊下進行瘧疾研究，從基因體學，系統生物學到流行病學全方位更深入的研究瘧疾以期瞭解其機轉並帶動疫苗以及藥物之研發。 **LinkedIn : jungtingbobchien**



## Current State of Smoking, Prevention, and Treatment for People Who Identify as LGBT in the United States: A Scoping Review

Tzu-Jung Wong, MSPH; Jamie Pomeranz, PhD, CRC, CLCP; Jessica King, MS, CHES  
University of Florida, College of Public Health and Public Professions, Department of Behavioral Sciences and Community Health

**Background:** Smoking remains the leading preventable cause of death in the United States. Despite recent declines in prevalence, approximately 19.0% of adults in the United States smoke cigarettes, with higher rates among homosexuals than heterosexuals. There is limited literature on tobacco use, prevention and treatment in the Lesbian, Gay, Bisexual and the Transgender (LGBT) population. To gain understanding of the LGBT population's tobacco related status and needs in the United States, we conducted a scoping review of studies published between 2000 and 2015.

**Methods:** Articles were gathered from PubMed, ScienceDirect, PsycINFO, and Web of Science using a combination of LGBT smoking, LGBT smoking prevention, and LGBT smoking treatment keywords. The initial search resulted in 1,457 articles. Two reviewers separately evaluated manuscript titles and abstracts, and excluded 1,431 studies (98.2%) for not meeting inclusion criteria. Forty-four peer-reviewed articles were analyzed for this review. One reviewer examined each article for sample sizes, research methods, outcome measures, and key findings.

**Results:** Forty-four articles met inclusion criteria and were further analyzed. Articles were organized into three groups: prevalence among LGBT (n=27; 59%), prevention strategies (n=16; 36.4%), and treatment (n=9; 22.7%). Studies show that LGBT ages 24-34 years and women have higher smoking prevalence rates. Factors associated with high smoking rate among the LGBT population include minority stress, lack of health insurance, and lack of social support. Studies also highlight the importance of understanding the tobacco company's advertising strategies that target LGBT communities. Finally, authors of these studies suggested that developing tailored smoking prevention and cessation program for the LGBT population may be effective to decrease the high smoking prevalence

**Conclusion:** Results indicate tailored anti-tobacco and cessation programs for LGBT populations may be effective. Additional research is also needed regarding which types of tobacco awareness messages most affect the LGBT population and which strategies can defeat tobacco companies' targeting plans.



**Bio:** 翁紫蓉 zu-Jung Wong

Tzu-Jung Wong is a second-year PhD student in the Department of Behavioral Science and Community Health at University of Florida. She has a broad range of research interests which can be categorized across two areas – tobacco research and health disparity. Her path to the field of tobacco research began in 2012, when she was a Master of Science student at Emory University. She is now working on her research proposal that aims to replicate research on American sexual minority populations in the Taiwanese populations for the purpose of reducing cigarette smoking disparity among Taiwanese sexual minority populations



## Sunday Morning - Plenary Session III

(Moderator: 陳英偉醫師)

# 易經的智慧 The Wisdom of I-Ching

Mrs. Nancy Tai

洪碧雲女士

## 講題綱要

1. 科學的起源 - The Origins of Science
2. 五行的基本概念 - The Fundamental Concepts of Five Elements
3. DNA 生物遺傳密碼與易經的相見歡 - When "DNA codes" meet "I-Ching"....
4. 易經的生活應用 - The Practical Application of I-Ching



Bio: 洪碧雲 Nancy Tai

Nancy Tai, masters in I-Ching and Feng-Shui . She loves the music of "Chinese violin" - Erhu, also enjoys playing this musical instrument. She is enthusiastic about promoting healthy eating. Her husband, Steven Tai, currently is Director General of the Taipei Economic and Cultural Office in Atlanta.

洪碧雲女士深諳易經、風水的原理和解析。喜好二胡及研究養生。其夫婿為目前駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處處長戴輝源。

## Medical Session 研討：（乙未年）2015 年五運六氣養生提示

根據《黃帝內經》的推算、太陰濕土司天、太陽寒水在泉、乙未年、乙庚合金、乙為陰乾為少商、為金運不及年、地支為未、為太陰濕土、土生金、年支幫扶天干金運、這個金從不及正好補上了。氣生運、氣盛運衰、以氣為主、運次之、氣生運為順化、從運氣相合的角度來看氣候變化倒算平和、對人體影響不大。司天之氣太陰濕土、主上半年氣候雨濕比較多；在泉之氣太陽寒水、主下半年氣候比較寒冷。

乙未歲初之氣。自甲午年大寒日亥初。至是歲春分日酉初。凡六十日八十七刻半。主位太角木。客氣厥陰木。中見金運。木當其位。地氣遷。寒乃去。春氣正風乃來。生布萬物以榮。民氣條舒。風濕相搏。雨乃後。民病血溢。筋絡拘強。關節不利身重筋癢。宜調厥陰之客。以辛補之。以酸瀉之。以甘緩之。歲谷宜粳。間谷宜稻。雖有風化。不能為邪。

乙未歲二之氣。自春分日酉正。至小滿日未正。凡六十日有奇。主位少徵火。客氣少陰火。中見金運。二火得位。而勝金運。大火正。物承化。民乃和。其病溫厲盛行。遠近咸若。濕蒸相搏。雨乃時降。宜調少陰之客。以咸補之。以甘瀉之。以酸收之。歲谷宜粳。間谷宜豆。雖有熱化。不能為邪。

乙未歲三之氣。自小滿日申初。至大暑日午初。凡六十日有奇。主位少徵火。客氣太陰土。中見金運。火生土。天政布。濕氣降。地氣騰。雨乃時降。寒乃隨之。感于寒濕。民病身重肢腫。胸腹滿。宜治太陰之客。以甘補之。以苦瀉之。以甘緩之。歲谷宜粳。間谷宜麻。雖有濕邪。不能為害。

乙未歲四之氣。自大暑日午正。至秋分日辰正。凡六十日有奇。主位太宮土。客氣少陽火。中見金運。火勝金。畏火臨。溽蒸化。地氣騰。天氣否隔。寒風曉夜蒸熱相搏。草木凝煙。濕化不流。則白露陰布。以成秋分。民病腠理熱。血暴溢。瘡。心腹滿。熱。臃脹。甚則肢腫。宜治少陽之客。以咸補之。以甘瀉之。以咸熅之。歲谷宜玄。間谷宜豆。雖有火邪。不能為害。

乙未歲五之氣。自秋分日巳初。至小雪日卯初。凡六十日有奇。主位少商金。客氣陽明金。中見金運。氣與運同。又得其位。慘令已行。寒露下。霜乃早降。草木黃落。寒氣及體。君子周密。民病皮膚。宜調陽明之客。以酸補之。以辛瀉之。以苦泄之。歲谷宜玄。間谷宜黍。雖有燥化。不能為邪。是氣也。司氣以涼。用涼無犯司氣之涼。

乙未歲終之氣。自小雪日卯正。至大寒日醜正。凡六十日有奇。主位太羽水。客氣太陽水。中見金運。金生水。寒大舉。濕大化。霜乃積。陰乃凝。水堅冰。陽光不治。感於寒。則病人關節禁固。腰膝痛。寒濕持於氣交而為疾也。宜調太陽之客。以苦補之。以咸瀉之。以苦堅之。以辛潤之。歲谷宜玄。間谷宜稷。雖有寒化。不能為邪。歲氣之交。濕勝則厥陰復之。寒勝則太陰復之。觀其氣至而致其治。濕者燥之。寒者熱之。溫者清之。其氣乃平。治之大體也。

**王泰安，中醫師**  
美國國家東方醫學委員會認證中醫師 (NCCAOM)  
畢業於紐約中醫學院，加州中醫藥大學**博士生**

王泰安中醫師經常在學校和研討會教導中國傳統醫學針灸及中藥，他熱愛教學以及他的中文母語創造了學習中國傳統醫學獨特的環境，幫助尋求中醫的專業知識。王醫師堅信採用傳統的中醫與西醫配合，治療疾病和保持健康。

Taian Wang L.Ac., Dipl. O.M., DAOM

Dr. Taian Wang is among the one of only a handful of practitioners in the United States to have earned the degree of Doctor of Acupuncture and Oriental Medicine (D.A.O.M.) from an institution accredited by the Accreditation Commission for Acupuncture and Oriental Medicine (ACAOM) . He received his D.A.O.M. from Five Branches University in San Jose. He also holds a Masters of Science in Traditional Oriental Medicine (M.S.T.O.M.) degree from New York College of Traditional Chinese Medicine in New York City.

Board certified as a Diplomate in Acupuncture and a Diplomate in Chinese Herbology, Dr. Wang is among the first group of Americans to be a board certified Diplomate in Oriental Medicine ( Dipl. O.M.) from the National Certification Commission for Acupuncture and Oriental Medicine (NCCAOM), the most advanced level of certification available. Dr. Wang is certified by the Council of Colleges of Acupuncture and Oriental Medicine (CCAOM) in Clean Needle Technique. He is state certified as a Licensed Acupuncturist in Georgia (GA) and New York (NY). Dr. Wang is also a graduate of Pratt Institute Master of Arts and Science in New York City.

During his Doctoral fellowship, Dr. Wang performed his preceptorship in the Departments of Anesthesiology, Pain Management, Obstetrics and Gynecology, Surgery, and Orthopaedics at Atlanta Spine Center in Atlanta Georgia and New York College Traditional Chinese Medical Center in New York City.

Devoted to his passion for teaching, Dr. Wang frequently teaches Traditional Chinese Medicine at colleges and seminars. His native fluency in both English as well as in Chinese creates a unique environment for learning Traditional Chinese Medicine.

While practicing in the Atlanta Spine Center, Dr. Wang researched acupuncture with renowned doctors in the field. He rotated through the departments of Internal Medicine, Gynecology, Dermatology, Traumatology, and Pediatrics. Dr. Wang clinically supervised interns in the Acupuncture department. His focus was in Acupuncture and Herbal Pharmacology.

Dr. Wang is a strong believer in using Traditional Chinese Medicine in coordination with Western Medicine to treat disease and to maintain wellness.

SpineCenterAtlanta  
[www.spinecenteratlanta.com](http://www.spinecenteratlanta.com)  
Atlanta Orthopaedic Spine Surgeons (404) 351-5812  
3161 Howell Mill Rd NW #400, Atlanta, GA 30327

**Sandy Springs Acupuncture Clinic**  
220 Sandy Springs Circle, Sandy Springs, GA 30328  
(404) 579-1113, taian@att.net



## 美東南區中華學人協會簡介

## 美東南區中華學人協會

### Chinese-American Academic and Professional Association in Southeastern United States (CAPASUS)

#### 關於中華學人協會 About CAPASUS

CAPASUS is a "not for profit" organization. The objectives of CAPASUS are:

- To provide opportunities for all members to exchange their academic, cultural, social, professional, and business knowledge and experiences.
- To make academic, cultural, social, professional, and business contributions to the societies of the United States and the Republic of China.

美國東南區中華學人協會於一九七七年六月二十五日 (June 25, 1977) 在亞特蘭大 (Atlanta, Georgia) 正式成立。青輔會主任委員潘振球先生，駐美大使館代辦趙仰雄博士，駐亞特蘭大總領事陳錫蕃先生皆蒞臨祝賀。本會以聯繫學人，促使學術交流，以專業技術向中華民國政府提供建議，協助建設，並從事國民外交，增進美國朝野對中華民國之認識為宗旨。目前，本協會有一百餘位會員，均為在大學院校或研究機構或醫界任職中 (或已退休) 的學者和專業人士。會員們的專業領域涵蓋藝術人文，教育，工程，法律，醫學和科學等。本會會員居住於美國東南區八州 Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi, North Carolina, South Carolina, and Tennessee。每年夏季的年會是協會的主要活動之一。

#### 會員入會資格 Membership Application:

Any Chinese-American scholar or professional residing in the Southeastern United States who supports the mission of the CAPASUS can apply for the regular membership. Students are strongly encouraged to apply for the student membership.

凡旅居美國東南區之中華學人，贊同本會宗旨，由會員兩人推薦，並經審查委員會通過者。會員審查標準：

- 本協會訂名為美東南區中華學人協會，為一學術團體，為使會員符合“學人”資格而訂立此標準。
- 在其學習專業，獲得終端學位，並繼續從事相關學術或專業領域工作者。
- 在其學習專業，獲得碩士學位後，並繼續從事相關學術或專業領域工作，且具備五年以上經驗者。
- 在學術專業有特殊成就者，例如在國際上有崇高的學術地位。經會員資格審查委員會五分之四同意審查通過者。

For further information and application forms, please visit **capasus.org**



## 2014 - 2015 委員會及工作幹部名單



## 2014-2015 美東南區中華學人協會工作團隊

委員會名單	
Advisory Council 會務顧問/ VP Nomination Committee 副會長提名及選舉委員會	黃金澤 Chin-Tser Huang
	何婉麗 Wan-Li Ho
	侯書逸 Su-I Hou
	黃火金 Alex Huang (Chair)
	邱耀輝 Fred Chiou
Membership Committee 會員資格審查委員會	鄭義為 William Cheng (Chair)
	陳英偉 Willie Chen
	洪延康 Yen-Con Hung
	洪金城 Chin-Cheng Hung
	黃麗勳 Lily Hwang
工作幹部名單	
President 會長	黃金澤 Chin-Tser Huang
Vice President 副會長	何婉麗 Wan-Li Ho
Secretary 秘書	桂慶寧 Ching Guey
Treasurer 財務	黃麗勳 Lily Hwang
Publicity Committee 公關組	
Website 網站管理	黃火金 Alex Huang
CAPASUS Journal 思源雜誌	劉孟周 Mac Liu
Program Committee 年會組	黃金澤 Chin-Tser Huang
	黃耀文 Yao-Wen Huang
	王祥瑞 Ray Wang
	邱耀輝 Fred Chiou
	黃喜玲 Hsi-Ling Huang
	朱子宇 Fred Chu
Activity Committee 活動組	尤思治 Todd Yu
	吳珠菊 Chu-Chu Wu
	林士傑 CJ Lin
	羅心蓮 Lillian Lo
Student Committee 學生組	林宜穎 Yi-Yin Lin
State Representatives 州代表	
Alabama	朱子宇 Fred Chu
Florida	林遵瀛 Chun-In Lin
Georgia	尤思治 Todd Yu
Kentucky & Tennessee	桂慶寧 Ching Guey
North Carolina	張守玉 Shou-Yuh Chang
Mississippi	傅仰傑 Yang-Chieh Fu
South Carolina	趙濟民 Jimmy Chao

### Special Note:

The editor (secretary of 2014 and 2015 桂慶寧 Ching Guey ) of the proceedings and directory would like to express special thanks to Professor 洪金城 Chin-Cheng Hung for his timely and creative design of the cover; Treasurer 黃麗勳 Lily Hwang, and former President 侯書逸 Su-I Hou for providing invaluable assistance in electronic files and tips in WORD and JPG interface.

## 2014-2015 CAPASUS-Sponsored Activities

~ 秋季健行 烤肉活動：11月8日 2014年

11月8日 CAPASUS 舉辦的 秋季健行 烤肉活動, 大約有二十位會員及家屬參加。這次的健行活動在亞特蘭大東北臨近 Mall of Georgia 的 Gwinnett Environmental Heritage Center 舉行。與甘斯維爾台灣商會協辦的烤肉活動在 River Forks Park 舉行。大約有二十多位會員及家屬參加。台商會的張會長並提供他的私人遊艇 (Cabin Cruiser) 供大家遊湖。大多數的會員及家屬, 不但享受了家鄉風味的中餐, 也體會了快艇在 Lake Lanier 馳行的滋味。

[Activity Photos]:

2014 November 18 CAPASUS Hiking at Gwinnett Environmental Heritage Center



Walking may cure chronic illness as evidenced by the front-row kneeling bare-feet Mr. and Mrs. 孫正春 (前排右一, 右二), CAPASUS member's father 孫羽佑會員的父親 who is a legend in 抗癌成功的健走家庭 in Taiwan





2014 November 18 CAPASUS Hiking at GEHC Hiking Path

#### ~ Duluth 都樂市台灣美食展

2014 年 Duluth 都樂市台灣美食展於八月三十日在 Duluth Festival Center 舉行，僑委會特別從台灣派出三位名廚現場示範塩酥雞和鳳梨酥等台灣知名美食和果雕藝術，並有美食攤位和文化攤位以及各樣表演節目。學會參與協辦，當天有多人到現場參與活動，並由會長黃金澤代表協助書法攤位。

#### [Activity Photos] : Taste of Taiwan City of Duluth



Huang Chin-Tser shows his Chinese calligraphy prowess



Dr. Raymond Ho works at the First-Aid Station



[Activity Photos] : Taste of Taiwan City of Duluth



Todd Yu worked as the logistics coordinator



Willie Chen and Jackie (Mike Wang's wife) @ the Festival

~ 參與僑界社團支援 2015 羊年春節園遊會: 2015 年 2 月 21-22 日

[Activity Photos] : 2015 February 21-22 Lunar New Year Festival 門票管理



CAPASUS members supporting 2015 Lunar New Year Festival



**CAPASUS**

**美東南區中華學人協會**

The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 榮譽會員及永久會員

## CAPASUS Honorary Members and Lifetime Members

榮譽會員	永久會員
2010-2011 麥朝成	<u>2014-2015</u>
2009-2010 王惠鈞、張邦衡	<u>傅仰傑</u>
2008-2009 郝慰民、鄭森雄	<u>2013-2014</u>
2007-2008 劉兆漢、孫寶年、潘子明	蕭毅堅、鄭海雲
2006-2007 吳 京、黃進龍	<u>2012-2013</u>
2005-2006 任筑山、傅建中	李偉欽、陳占平
2004-2005 潘文輝	<u>2010-2011</u>
2003-2004 吳茂昆、夏立言	王 德、楊靜芬
2002-2003 廖勝雄、吳成文	<u>2009-2010</u>
2001-2002 陳明通	吳天順、陳幼輝、徐孝華、何婉麗、尤思治
2000-2001 許水德	侯書逸、黃金澤、黎彥樂、林貞祥、張宏安
1999-2000 馬英九、徐正光	劉曾莘、王家慶、劉孟周
1998-1999 蔡兆陽、蔡勳雄	<u>2008-2009</u>
1997-1998 陳錫蕃、林豐正	鄭義為、陳惟寅、林遵瀛、陳志淵、邱耀輝
1996-1997 張博雅、胡志強	<u>2007-2008</u>
1995-1996 葉金鳳	洪延康、王和清、王玲代
1993-1994 黃昆輝、趙增義	<u>2006-2007</u>
1992-1993 蔣家興、朱建一	吳建民、吳林穎珠、陳英偉、李詩慶
	鄭治明、洪金城
	<u>2005-2006</u>
	黃麗勳、吳式燦
	<u>2004-2005</u>
	季蘊華、柯治國
	<u>2003-2004</u>
	洪枝成
	<u>2002-2003</u>
	邱培堯、牛銘實、王祥瑞
	<u>2001-2002</u>
	陳新助、石羽飛
	<u>2000-2001</u>
	張世杰、鄭喜文、錢興格
	<u>2000 以前</u>
	錢天佐、何智達、蕭玉滿、許渝生、劉兆華
	施敏南、吳 樾、吳德三、楊志成、殷清峰
	康 薇、黃英男、廖廣信、何信興、陳開堯
	趙斌卿、任紀新、黃耀文、盧博榮、蘇昭山
	蔡山慶、衛高榮、董崑源、陳 偉、陳百陽
	彭增鴻、閔道昌

## 2014-2015 新會員介紹

**Welcome to CAPASUS the following new members**

林憲民, **Shinemin Lin**; 劉北, **James P Liu**; and 江義玄, **I-Hsuan Ethan Chiang**

Dr. Shinemin Lin (林憲民) holds a B.S. in mathematics education from National Taiwan Normal University and Ph.D in mathematics from University of Kansas. He works and lives at Savannah, GA.

Dr. James P Liu (劉北) holds a B.S. in Law from National Taiwan University and M.S. & Ph.D. in Mathematics, Virginia Polytechnic Institute and State University. He retired from College of New Jersey and taught management information system before his retirement in 2007.

Professor I-Hsuan Chiang (江義玄) is with Finance Department of Belk College of Business, University of North Carolina at Charlotte. He holds a PhD in Finance from Boston College, an MBA from National Chengchi University (Taiwan) and BA in Economics from National Taiwan University.

We also want to appreciate permanent membership of Professor Yang-Jie Fu (傅仰傑) of Oxford, Mississippi.

感謝繼續支持協會的會員們

### **Acknowledgement to Non-attending Members who renew membership**

For the members who could not attend this year's meeting but still put in the effort to send in your membership dues and/or donations, your loyalty and commitment to CAPASUS are highly appreciated. We miss you and sincerely hope to see you at next year's meeting to celebrate 40 years of CAPASUS. Thank you to these members:

傅仰傑、桂慶寧、周俊梧、朱子宇、張宗仁、陸人揚、林憲民、陳學海、王世良

Thanks also go to the permanent members who could not attend the conference this year, but still sent in the ballots to cast votes for the Vice-President candidate. Their continuous support is very much appreciated! They are:

陳志淵、吳樾、蘇昭山、徐孝華、王和清、邱耀輝、季蘊華、康薇、何信興、  
侯書逸、陳幼輝、吳建民、林穎珠



**CAPASUS**

**美東南區中華學人協會**

The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## **常用電話號碼及網址**



美東南區中華學人協會 (CAPASUS) [www.capasus.org](http://www.capasus.org)

**駐美國台北經濟文化代表處 TECRO**

Taipei Economic and Cultural  
Representative Office in the U.S. 4201  
Wisconsin Ave., N.W. #20  
Washington, D.C. 20016  
(202) 895-1918

[www.roc-taiwan.org/us](http://www.roc-taiwan.org/us)

TECRO 教育組 <http://www.moetwdc.org/>

TECRO 科技組 [http:// dc.nsc.gov.tw](http://dc.nsc.gov.tw)

**駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組**

Science and Technology Division  
Taipei Economic and Cultural Office in Houston  
11 Greenway Plaza Suite 2018  
Houston, TX 77046  
Phone: 713-963-9433, 713-963-9434  
Fax: 713-622-4269

E-Mail: [sdhou@scienceh.org](mailto:sdhou@scienceh.org)

**駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處**

TECO in Atlanta  
1180 West Peachtree Street, Suite 800, Regions  
Plaza, Atlanta, GA 30309, USA  
Phone: (404) 870-9375  
Fax: (404) 870-9376

[www.teco.org](http://www.teco.org)

Email: [tecoatl@teco.org](mailto:tecoatl@teco.org)

**駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處商務組**

TECO in Atlanta - Commercial Division Phone:  
(404) 892-5095  
Fax: (404)-8982-6555

[www.teco.org](http://www.teco.org)

Email: [taiwantrade@mindspring.com](mailto:taiwantrade@mindspring.com)

**亞特蘭大華僑文教服務中心**

Chinese Culture Center  
5377 New Peachtree Road,  
Chamblee, GA 30341  
Phone: (770) 451-4456  
Fax: (770) 451-8119

**中華民國行政院僑務委員會**

Overseas Compatriot Affairs Commission  
台北市徐州路 5 號 3,15 ~ 17 樓  
886-2-2327-2600

[www.ocac.gov.tw](http://www.ocac.gov.tw)

**科技部**

Ministry of Science and Technology 10622  
台北市和平東路二段 106 號  
886-2-2737-7992

<http://www.most.gov.tw/mp.aspx>

**中華民國教育部青年發展署**

National Youth Commission  
台北市徐州路 5 號 14 樓  
886-2-2356-6232  
<http://www.yda.gov.tw/>

**中華民國行政院公共工程委員會**

Public Construction Commission  
台北市松仁路一段 3 號 9 樓  
886-2-8789-7500

[www.pcc.gov.tw](http://www.pcc.gov.tw)

**中華民國行政院環境保護署**

Environmental Protection Administration  
台北市中華路一段 83 號  
886-2-2311-722

[www.epa.gov.tw](http://www.epa.gov.tw)

**中華民國行政院大陸委員會**

Mainland Affairs Council  
台北市濟南路 1 段 2 之 2 號 15 樓  
886-2-2397-5589

[www.mac.gov.tw](http://www.mac.gov.tw)



美東南區中華學人協會  
The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 協會簡史 (Since 1977)

## 美東南區中華學人協會簡史 (History of Association since 1977)

**1977**                      **會長: 孟憲章**                      **副會長: 朱剛**                      **執行秘書: 何達威**

第一屆大會一九七七年六月於亞特蘭大

本會於一九七七年六月二十五日在亞特蘭大成立。成立大會時，青輔會主任委員潘振球先生，駐美大使館代辦趙仰雄博士，駐亞特蘭大總領事陳錫蕃員先生等均列席祝賀。參加的會員均為歷年回國參加國建會的成員，所以當時可以說是一國建會聯誼會的組織。

**1977 ~ 1978**                      **會長: 孟憲章**                      **副會長: 陳博中**                      **秘書: 何達威**

第二屆大會:一九七八年八月於佛羅里達  
在佛羅里達州迪斯尼樂園附近舉行年會。

**1978 ~ 1979**                      **會長: 孟憲章**                      **副會長: 陳博中**                      **秘書: 何達威**

第三屆大會:一九七九年八月於亞特蘭大  
北美事務協調委員會駐美代表夏功權先生應邀蒞會演講。

**1979 ~ 1980**                      **會長: 劉奕銑**                      **副會長: 徐孝華**

第四屆大會:一九八〇年八月於南卡州查爾斯頓  
大會邀請衛生署長王金茂先生及環境衛生處長莊進源先生主持公共衛生、醫療作業與環境衛生討論會。

**1980 ~ 1981**                      **會長: 劉奕銑**                      **副會長: 徐孝華**

第五屆大會:一九八一年六月於喬州塔可亞市  
協會在喬治亞浸信會堂 (Georgia Baptist Assembly, Toccoa, GA) 舉行年會。經濟部長張光世蒞會講“中華民國的經濟發展”。

**1981 ~ 1982**                      **會長: 徐孝華**                      **副會長: 錢興格**

第六屆大會:一九八二年六月於亞特蘭大  
貴賓中有由國內來的經建會王章清副主任，青輔會劉勝次主任；由華府來的毛先榮主任，徐定成組長；本地則有沈仁標處長及由休士頓來的中央社洪建召先生。

1. 開始定期出版「會務簡訊」(兩年共出版八期)。
2. 整理會員名冊。到 1982 年四月已有四十三位填表及繳納會費，此乃為本會第一份正式會員名冊。
3. 根據本會章程，開始徵邀未參加過國建會之學者加入，也從此奠定協會日後成長茁壯的根基。
4. 會務討論中的一項重要決定是以全體大會名義，致函美國總統、副總統、國務卿、國防部長及參眾兩院議員，籲請繼續供應中華民國武器，加強防禦復興基地。寄出致各方信函共 539 封，收到回信數十封，均表示支持本會立場。

**1982 ~ 1983**                      **會長: 徐孝華**                      **副會長: 錢興格**

第七屆大會:一九八三年七月於亞特蘭大  
貴賓出席者有國民黨中央黨部陳永逢副秘書長、文參處毛先榮組長、新任亞特蘭大辦事處林尊賢處長、及吳健雄教授。  
本協會首次舉行大型對外公開演講。會中特別請到吳健雄教授發表專題演講。由於吳教授的成就及名望，與會聽演講的人數超越二百多人，可謂盛況空前。

**1983 ~ 1985**

**會長: 錢興格(連任) 副會長: 賴森榮(連任)**

第八屆一九八四年六月於亞特蘭大、第九屆一九八五年六月大會於亞特蘭大

**1985 ~ 1987**

**會長: 賴森榮(連任) 副會長: 王尚釗、鄭治明(連任)**

第十屆一九八六年六月於亞特蘭大、第十一屆一九八七年六月大會於亞特蘭大

由國內來參加年會的貴賓有陳履安部長（時任職國科會），及駐美台北經文處代表錢復先生(1986)。

**1987 ~ 1988**

**會長: 王尚釗**

**副會長: 許渝生、施敏男**

第十二屆大會:一九八八年六月於北卡州洛麗市

1. 第十二屆年會是本會自成立以來，第一次在北卡地區召開的大規模年會。
2. 本會第一次把年會開會期間發表的文章裝訂成冊，印發給參加年會的會員。
3. 本年年會也是第一次請了從中國大陸來美的民主人士參加。

**1988 ~ 1989**

**會長: 王尚釗**

**副會長: 趙家珍、施敏男**

第十三屆大會:一九八九年六月於亞特蘭大

1. 第十三屆年會裡，蔣彥士博士帶了「台灣的土地改革」近百冊在開會時分發給會友，並做專題演講，使會員們更深入地瞭解台灣土地改革的歷程和影響。而且全程參與各個演講會，了解實況。
2. 為了追念「六四事件」被殺害的學生和年輕人，大會開始時全體會員及來賓起立默念五分鐘以為懷念默悼。

**1989 ~ 1990**

**會長: 許渝生**

**副會長: 趙家珍、施敏男**

第十四屆大會:一九九〇年六月於亞特蘭大

六月三日本協會與亞城民主運動支援會在亞城市中心 Woodruff Park 主辦六四週年燭光紀念會，超過千人與會。

**1990 ~ 1991**

**會長: 許渝生**

**副會長: 趙家珍**

第十五屆大會:一九九一年六月於佛州奧蘭多市

1. 一九九一年四月，本協會之憲章與 By-Laws 正式通過啟用。
2. 從一九九零年八月起，本協會為僑社之健康問題，特舉辦每月一次的醫學講座。連續近兩年的講座在亞城僑教中心舉行，甚獲好評。
3. 一九九一年年會起年刊啟用王楓教授設計之封面。協會的徽章亦起用王楓教授的設計。

**1991 ~ 1992**

**會長: 施敏男**

**副會長: 何智達**

**秘書: 孫智榮**

第十六屆大會:一九九二年六月於亞特蘭大

1. 改變會長選立程序: 年會中選舉副會長, 原副會長自動升任會長。進一步設立各州代表並且恢復秘書一職，讓多人分擔會長的負擔和壓力, 又可擴大未來副會長接班人選群。「玉山協會」成立時延用相同組織架構。
2. 籌組顧問公司: 為配合「國家建設六年計劃」，本會積極籌組「顧問公司」，提供國內所需專業知識服務，暫由台灣地區為主，逐漸發展，及于大陸。
3. 協助回國創業貢獻: 當時台灣境內交通工程，環保工程，財經發展，在在需才孔急。本會會友，各據專長，踴躍貢獻者，絡繹于途，例如：向亨台博士:回國創業，於新竹科學園區成立光纖製造公司；賴森榮教授:擔任台灣第二條高速公路建設顧問；錢興格教授:兼任台灣環保顧問；吳越先生:為台塑化纖配電及輸電。

4. 積極募捐: 施會長雖是化工博士，出身麻省理工，卻是理財高手。任內除必要開支外，尚有盈餘美金二萬多元，留交下屆會務使用。
5. 支援「玉山」計劃: 培育東南七州華裔新秀，領域遍及工藝、科技、財經、企管等，由研究生至碩士，都在培育之列。「玉山協會」堪稱本會的青春版。
6. 創辦《思源》會刊: 由祕書孫智桑擔任首任主編。孫智桑以「飲水思源」為義，提議會刊取名為「思源」，進一步期許協會成為新思想、新概念的源頭。

**1992 ~ 1993                      會長: 何智達                      副會長: 宋鴻樟                      秘書: 楊乃莊**

第十七屆大會: 一九九三年六月於亞特蘭大

1. 何智達會長為了發展會務，曾經返臺兩次，主要目的有三：(一). 晉見臺灣重量級人物，讓外界更加知悉本會擁有一流的人才。(二). 尋找年會主講人，並能帶來財務贊助。(三). 與青輔會建立良好管道，爭取最高的補助費。
2. 不少密西西比州的優秀人才陸續加入本會，經開會協商後，將密西西比州正式併入“版圖”，本學會版圖因此由原來的七州變為八州。
3. 安排週日早上開座談會並開放給僑界民眾聽講，為我會首次在星期日安排節目，延用至今。

**1993 ~ 1994                      會長: 宋鴻樟                      副會長: 楊乃莊                      秘書: 莊建雄**

第十八屆大會: 一九九四年六月於亞特蘭大

本次年會兼辦了全球海外學會聯席會議，因此會期也由過去的兩天增加到四天。為了籌辦這個聯席會，我們結合了佛州中華學人協會、美東南區玉山科技協會、及駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處共同籌劃。實際的聯絡工作由本會處理，聯絡海外九十個學會，總計有 84 個學會(90%)參加，盛況空前。

**1994 ~ 1995                      會長: 楊乃莊                      副會長: 殷清峰                      秘書: 蔡山慶**

第十九屆大會: 一九九五年六月於亞特蘭大

1. 成立長程企劃委員會，聘康薇博士為主席。此外又為邀請講員及募款之目的，設立年會專題講座，成為那年年會的特色。
2. 當一九九五年元月份美國東南區中華學人協會簡訊推出之後，蒙前會長施敏男來信，謂協會簡訊內容實已超過“簡訊”二字所能包容，並建議更名為“思源”以作為本會之會刊。於是《思源》第一卷第一期乃於一九九五年五月十二日出刊。

在兩次年會之間增加舉辦一次活動，如此不但可以增加本會對僑社之貢獻及影響，同時增加本會英傑展現長才之機會。於是『國事鄉情座談會』得以在一九九五年二月二十一日於亞特蘭大華僑文教服務中心舉行。

**1995 ~ 1996                      會長: 殷清峰                      副會長: 蔡山慶                      秘書: 康薇**

第二十屆大會: 一九九六年八月於亞特蘭大

1. 本會會員年有增加，一九九六年已超過三百人，遍佈於美東南區八州，由 289 人增加到 310 人，其中喬治亞新增七人，北卡也新增七人。
2. 論文發表會上，本年度會員踴躍投稿，共有二十一篇，分成下列四組：人文組有六篇論文，財經組有四篇論文，醫藥組提出五篇報告，科技組也有六篇論文。

**1996 ~ 1997                      會長: 蔡山慶                      副會長: 康薇                      秘書: 黃耀文**

第二十一屆大會: 一九九七年六月於亞特蘭大

會員大會特別熱鬧又周延，因為北美洲台灣商會聯合總會也同時在亞特蘭大舉行年會，使得兩個年會會場上冠蓋雲集，很多華府及台灣的黨、政官員前來本市參加這兩個年會的活動。該年會中

我們在 Outreach 領域上獲得豐富的收穫。會長於一九九六六月中旬赴台參加 "一九九七年海外華人學會會長聯席會議"。

**1997 ~ 1998**                      **會長: 康薇**                      **副會長: 廖廣信**                      **秘書: 黃耀文**

第二十二屆大會: 一九九八年七月於亞特蘭大

1. 舉行南北卡區域性座談會。
2. 會長應邀返臺參加海外華人會長聯誼會, 為期四天時五月間。
3. 聯絡文建會安排台北“漢霖說唱藝術團”精彩演出二場: 週六開放僑胞欣賞。

**1998 ~ 1999**                      **會長: 廖廣信**                      **副會長: 黃耀文**                      **秘書: 陳開堯**

第二十三屆大會: 一九九九年七月於亞特蘭大

1. 登記美東南區中華學人協會網址 [www.capasus.org](http://www.capasus.org), 並設計網頁, 提供資訊。
2. 建立會員資料庫及個人檔案, 改進會員登記及通訊錄作業。
3. 推廣電子郵件通訊, 取代部分傳真及傳統郵件。

**1999 ~ 2000**                      **會長: 黃耀文**                      **副會長: 任紀新**                      **秘書: 林憲明**

第二十四屆大會: 二〇〇〇年八月於亞特蘭大

1. 與前會長何智達商計設立“贊助會員”榮譽榜, 鼓勵內外雙向開源, 分列鑽石, 金牌, 銀牌, 銅牌榮譽榜, 反應良好。
2. 強化州代表功能作橫向聯繫, 會務通訊登錄區間會員動態, 增進聯誼。
3. 首創年會青少年活動節目假僑教中心舉行, 由江明億夫婦主持, 報名熱烈。
4. 邀請台北市長馬英九前來年會。使會員及僑胞有機會第一手聽取他的從政理念與治市經驗, 以及他如何將台北市打造成世界級城市的方針。
5. 增設大學博士候選人論文發表, 並開放年會論文發表會與時事座談會給大學學生與僑界人士自由參加, 盛況空前。

**2000 ~ 2001**                      **會長: 任紀新**                      **副會長: 蘇昭山**                      **秘書: 王祥瑞**

第二十五屆大會: 二〇〇一年七月於亞特蘭大

1. 擴大二十五週年紀念 特別邀請歷任會長發表感言
2. 青少年活動 僑教中心 尤思治
3. 年會主題: 「新世紀 新希望」

**2001 ~ 2002**                      **會長: 蘇昭山**                      **副會長: 王祥瑞**                      **秘書: 祝國忠**

第二十六屆大會: 二〇〇二年七月於北卡州夏洛市

1. 本會與亞特蘭大亞特蘭大辦事處合辦台灣縣市長暨第五屆立委選後座談會
2. 協助推動北卡州州議院通過「支持台灣加入WHO」決議案
3. 在楊志成主編的努力下, 使思源的內容更多元化

**2002 ~ 2003**                      **會長: 王祥瑞**                      **副會長: 洪枝成**                      **秘書: 陳新助**

第二十七屆大會: 二〇〇三年七月於亞特蘭大

1. 舉辦北卡區域性學人協會學術研討會, 是一次非常成功的學術交流和國民外交活動。
2. 向青輔會專案申請補助, 於年會期間舉辦「青年、婦女及工作經驗座談會」。

**2003 ~ 2004**                      **會長: 洪枝成**                      **副會長: 謝復生**                      **秘書: 黃麗勳**

第二十八屆大會: 二〇〇四年七月於亞特蘭大

1. 年會專題演講：(a) An Overview of the National Research Program on Nanotechnology in Taiwan. Mao-Kuen Wu（主講者-吳茂昆）；(b) 我國參與國際組織之目標與作法以聯合國體系為例。 Li-Yan Hsia（主講者-夏立言）。
2. 年會時事座談會：我國參與國際組織之目標與作法，海峽兩岸關係，美國政府對中國大陸與台灣的現行政策和未來走向等議題。
3. 王前會長尚釗幫忙成立一個募款委員會。

**2004 ~ 2005                      會長: 謝復生                      副會長: 黃麗勳                      秘書: 黃金澤**

第二十九屆大會: 二〇〇五年六月於亞特蘭大

1. 成立募款委員會，期能對協會長期之財務，有所助益。
2. 透過郵遞方式，進行會員調查，整理會員名錄。
3. 協助北卡分會於三月廿六日，舉辦研討會。
4. 年會主題：「兩岸經貿關係」，探討兩岸經貿對台灣、大陸及週邊國家的影響。前會員也是台灣成功企業家，蘇揚企業總經理潘文輝應前會長王尚釗之邀與會主講，並慷慨捐贈五千美元。

**2005 ~ 2006                      會長: 黃麗勳                      副會長: 洪金城                      秘書: 尤思治**

第三十屆大會: 二〇〇六年七月於亞特蘭大

1. 由前會長王尚釗和洪枝成的提議，舉辦兩項募款捐助給華人社區的一個年輕人 Katrina 賑災。
2. 出版三十週年特刊，由歷任會長和幹部集體合作完成，並由多位榮譽會員贈賀勉辭。此特刊記錄三十年來協會的啟承和轉變，具有歷史性的紀念意義。
3. 舉辦紀念文物特展，展示歷屆協會的文件如簡訊，思源，照片等。此特展具有回顧協會歷史的價值。
4. 恢復辦理會前的旅遊活動以參觀喬州水族館和 Atlantic Station 為主。特別舉辦的節目是星期六的午餐演講，著重演講者的智慧與經驗分享。
5. 年會主題：「根源台灣，放眼世界」。

**2006 ~ 2007                      會長: 洪金城                      副會長: 洪延康                      秘書: 陳新助**

第三十一屆大會: 二〇〇七年七月於亞特蘭大

1. 多次協助辦理亞特蘭大地區僑界活動，讓許多人對本會有了進一步的認識，本協會對於地方僑團的貢獻，以及名聲與地位受到更多的認同與肯定。
2. 由會員李家賢設計的協會全新三葉標誌獲得票選通過成為我會的新形象代表。
3. 多方努力讓年會的藝文組內容更加多元和有趣味。
4. 為思源雜誌換上全新面貌並賦予豐富、優美、多彩的內容。

**2007-2008                      會長: 洪延康                      副會長: 王和清                      秘書: 張宗仁**

第三十二屆大會: 二〇〇八年七月於亞特蘭大

1. 為促進學人協會的永續發展，由會務發展委員會及會員資格審查委員會更新了會員資格要求及會員申請表。
2. 成立活動組以協助協會積極參與社區服務活動。
3. 由副會長王和清籌畫安排，2008 年 1 月 18 日至 20 日在 Huntsville 舉行阿拉巴馬州學人協會區域聯誼會。有 15 篇論文發表並出版了論文集。有四十多位會員、眷屬和貴賓參加。會後並參觀了 Space Museum 和 Jack Daniel 酒廠。
4. 2008 年 4 月 19 日由謝復生及黎建彬兩位會員主講，為僑界舉辦了一場「台灣選後政局與美中關係」的座談會。
5. 年會主題：「保健及養生」。為年會成功的申請到國科會補助在年會時舉辦「台美保健食品和健康生活之創新和契機研討會」。有 21 篇報告和論文發表並出版了論文集。

**2008 ~ 2009**                      **會長: 王和清**                      **副會長: 陳英偉**                      **秘書: 鄭義為**

第三十三屆大會: 二〇〇九年七月於亞特蘭大

1. 由活動組組長尤思治帶領會員們積極參加及支持僑社各項活動。
2. 年會主題: 「環保與再生」。為年會成功的申請到國科會補助及三位由台灣來的講員的專案補助在年會時舉辦「台美環保與再生學術研討會」。
3. 邀請到 2007 年諾貝爾和平獎得獎人之一的郝慰民博士和台灣國立海洋大學前校長 鄭森雄博士為年會環保專題主講人。
4. 由洪金城前會長和夫人鄭秀遠,活動組組長尤思治和夫人何少白等人籌辦年會前晚精彩的歡迎晚會。
5. 由何智達前會長負責募款及廣告,年度節餘二仟多元。

**2009 ~ 2010**                      **會長: 陳英偉**                      **副會長: 鄭義為**                      **秘書: 邱耀輝**

第三十四屆大會: 二〇一〇年七月於亞特蘭大

1. 成立中華學人基金會 (501-(c)(3) 非營利組織) 以指導、獎助、及培育下一代的年輕華人從事專業學術研究工作。
2. 舉辦多元化並開放僑界參與的活動, 包括以人文、藝術、經濟、醫學、法律、科技為主題的座談會和社區義診以擴大協會對社區的服務。
3. 為加強朔造協會更具現代感的形象而創定會歌(徐孝華)、會旗(劉孟周,李家賢)、思源雜誌英文名(鄭義為)、會服, 會帽、及 Brochure 設計(幹部集體)。
4. 年會主題: 「奈米科技」。為年會再度成功的申請到國科會補助但仍積極多方募款在年會時舉辦「台美奈米科技研討會」。
5. 年會晚會籌辦新鮮有趣, 強調多元文化的紅白兩隊才藝表演。

**2010 ~ 2011**                      **會長: 鄭義為**                      **副會長: 邱耀輝**                      **秘書: 謝國昱**

第三十五屆大會: 二〇一一年七月於亞特蘭大

1. 向國稅局(IRS)申請將中華學人協會正式成為 501-(c)(4) 非營利組織,以因應美國稅法的變革。
2. 2010 年 12 月 4 日由北卡州代表趙家珍主持, 邀請謝復生, 李偉欽及黎建彬三位會員主講, 在北卡洛麗市舉辦了一場「台灣五都市長選舉結果之影響」的座談會。
3. 年會主題: 「經財百年, 盡在中華」。申請到國科會專案補助舉辦「ECFA 後兩岸經貿關係」研討會。非常榮幸地能夠邀請到中央研究院院士麥朝成教授與會並以「東亞區域整合與台灣經濟發展遠景」做專題報告。

**2011 ~ 2012**                      **會長: 邱耀輝**                      **副會長: 黃火金**                      **秘書: 謝國昱**

第三十六屆大會: 二〇一二年七月於亞特蘭大

1. 首次舉行會員 Reunion (在亞特蘭大華僑文教服務中心), 許多第一屆會員及幹部如 副會長朱剛、執行秘書何達威, 會員錢興格、徐孝華、許淪生、賴森榮都來參加。
  2. 與亞特蘭大棋橋社聯合舉辦第一屆「中華學人盃」橋牌比賽。
  3. 年會暨學術研討會主題: 「綠色能源及節能環保」, 邀請到美國產、官、學界, 包括喬治亞州環保署、美國國家科學院科學院士、美國大學教授、太陽能光電公司專家、綠能建築(LEED)專家、醫學博士、醫師等講員, 與大家分享學術知識和經驗。
- 7 月 29 日之醫學講座講題包括: 心血管疾病之預防與治療、糖尿病之預防與治療、陰陽五行與中醫, 開放給僑胞免費參加。有感於每年年會參加之會員人數遞減, 為提升會員之年會參加率, 會長邱耀輝向國科會及工商界機募集到許多籌備經費, 目標以減少會員之經濟負擔及提供年會多樣性的活動內容為主, 所有參加年會之會員均免繳出席費及所有餐費, 外州會員並獲部份旅館費及汽油費補助, 今年參加年會之人數有明顯增加。年會時提倡飲水思源、承先啟後, 並頒發 30 年以上之創會「思源獎」、其他週年獎(25, 20, 15, 10, 5 週年) 及頒發永久會員卡。



**2012 ~ 2013                    會長: 黃火金                    副會長: 侯書逸                    秘書: 何婉麗**

第三十七屆大會: 二〇一三年七月於亞特蘭大

1. “電腦維修及除毒”服務 (與美東南區玉山科技協會合辦), 10/15/2012 ;
2. “信仰與人生”講座, 1/5/2013 ;
3. “藝文雅聚”(與其他亞特蘭大社團合辦), 3/3/2013 ;
4. “暗戀桃花源”話劇(與中華總會合辦), 4/27/2013 ;
5. “第一屆美東南區中華青年學術研討會”, Asheville, North Carolina, 3/29-31/2013 ;
6. 年會暨學術研討會, 7/26-28/2013 ; 主題: 歷史與科技。

**2013 ~ 2014                    會長: 侯書逸                    副會長: 黃金澤                    秘書: 何婉麗**

第三十八屆大會: 二〇一四年八月於亞特蘭大

1. “科技創新座談 “ (與美東南區玉山科技協會合辦), 免費提供新知及經驗交流給僑社界 (11/23/2013) 。
2. 首屆 “CAPASUS 會員感恩聯歡晚會 ”, 增進會員感情聯繫 (11/24/2013) ; 經文處戴處長讚許 CAPASUS 是年輕的社團 (?), 有不少新血參與加入 !
3. “CAPASUS 春季健康講座 “(3/16/2014) (與亞特蘭大華僑文教中心合辦), 由周禮牙醫師談人工植牙, 王泰安中醫師談過敏性鼻炎。
4. 與各大僑社 (亞特蘭大台灣商會、美東南區玉山科技協會、亞特蘭大中華總會、北卡州台灣商會、亞特蘭大台北經濟文化辦事處) 合辦 “支持台灣加入跨太平洋夥伴協定 (TPP) 研討會” (4/26/2014) 。
5. 積極促進協會與新生代接軌 及 加強協會透過 網路及行動媒體的交流互動: (1) 新增學生代表於協會幹部工作團隊; (2) 表決同意協會提供經費支持未來聯合臺灣同學會的活動 (如 TSA 聯合運動會), 以利鼓勵下一代年輕學者認識並加入協會; (3) 增設年會 Young Scholar Concurrent Session 鼓勵學生及年輕學者參與; (4) 成立 Young CAPASUS 臉書族群; 及 (5) 成立 CAPASUS Line Group 行動族群, 促進平時即時互動。
6. 修改會章; 配合年會主題出版思源期刊。
7. 年會主題 “「健康養生 X 財富管理 = 品味文化 + 快樂退休」 (8/1 – 8/3, 2014)”。本研討會分下列重要主題進行研討: (1) 追求健康長壽之生理、心理及社會途徑; (2) 打造適合老年居住生活之環境; (3) 茶藝文化和藝術創作與健康生活品質促進; (4) 降低慢病/肥胖風險之保健食品的選用。申請到科技部 (舊名國科會) 會議專案補助。非常榮幸地能夠邀請到世界聞名的百歲人瑞研究專家 Dr. Poon 與會並以「Bio-psycho-social approach to living long & living well」做專題演講。年會並以三場 concurrent sessions 熱列進行: Scientific Session, Culture & Art Forum Session (+ tea ceremony), & Young Scholar Session 的口頭論文發表。
8. 成功招募並審核通過 11 位新會員 (8 位 Regular Members, 3 位 Student Members), 其中九成為博士畢業未滿五年的新生代學者或學生。並依 bylaws 增設 Associate Member 申請表, 鼓勵已畢業, 已有碩士學位, 但專業相關工作經驗 尚未滿五年的 臺灣學者 參與並加入協會。

**2014 ~ 2015                    會長: 黃金澤                    副會長: 何婉麗                    秘書: 桂慶寧**

第三十九屆大會: 二〇一五年八月七日至九日於亞特蘭大

1. 2014 年亞特蘭大台灣美食節於八月三十日在 Duluth Festival Center 舉行, 僑委會特別從台灣派出三位名廚現場示範鹽酥雞和鳳梨酥等台灣知名美食和果雕藝術, 並有美食攤位和文化攤位以及各樣表演節目。學會參與協辦, 當天有多人到現場參與活動, 並由會長黃金澤代表協助書法攤位。

2. 2014 年 11 月 8 日 CAPASUS 舉辦的 秋季健行 烤肉活動, 大約有二十位會員及家屬參加。這次的健行活動在亞特蘭大東北臨近 Mall of Georgia 的 Gwinnett Environmental Heritage Center 舉行。與甘斯維爾台灣商會協辦的烤肉活動在 River Forks Park 舉行。大約有二十多位會員及家屬參加。台商會的張會長並提供他的私人遊艇 (Cabin Cruiser)供大家遊湖。大多數的會員及家屬,不但享受了家鄉風味的中餐, 也體會了快艇在 Lake Lanier 馳行的滋味。
3. 2014 年 11 月 8 日 CAPASUS 會員謝文儒醫師在亞特蘭大 CDC 傳染性疾病專家和資深病理學家 講 Ebola (依波拉出血熱) 對全球防疫的挑戰。
4. 2015 年七月中支援台灣塵爆受傷人員醫療物資捐獻約四百五十美元。
5. 2015 年八月七日至九日在亞特蘭大的 Sonesta Gwinnett Place Atlanta 舉辦今年的年會。本屆年會的主題定為「創新科技應用與優質休閒生活」。近年來隨著經濟的快速發展, 人們對工作之餘休閒生活品質的期待與要求日益提升, 而各種創新科技在過去幾年來如雨後春筍般誕生, 更加推動了優質休閒生活的實現。年會主題 “Innovation U Technology U Leisure = Work-Life Balance “。本研討會分下列重要主題進行研討: (1) Internet of Things and its Opportunities for Taiwan, (2) Next generation of Smart Computer Gaming Technologies, (3) New Media Recreation Technologies and Cross-Generation Communication, (4) Assistive Robotics for Older Adults to Remain Healthy and Independent. 我們非常榮幸能夠邀請到 Google 台灣董事總經理簡立峰博士, University of South Carolina 的唐繼軍博士, 台灣國立交通大學張玉佩博士, 以及 University of South Carolina 的 Dr. Jenay Beer 來給我們做專題演講。八日下午年會並以二場 concurrent sessions 熱列進行: Culture & Art Forum Session, & Young Scholar Session 的口頭論文發表。
6. 成功招募並審核通過 3 位新會員。

註: 本簡史 2006 年前內容基本依據前會長黃麗勳提供之「三十週年特刊」紀念專輯文稿, 2006 年至 2014 年內容則依照各當年會長提供之資料。歡迎指正。



**CAPASUS**

**美東南區中華學人協會**

The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 入 會 申 請 表

美東南區中華學人協會 (CAPASUS)

**Chinese-American Academic and Professional Association in Southeastern United States**  
Regular Membership Application form ( 2013 Revised ) English version

Chinese Name (Applicant and Spouse)	English Name (Applicant and Spouse)	Sex	Date of Birth (Year only)	Date of Application
	Major	School		Year of Graduation
Undergraduate				
Master				
PhD or Others				
Background	___ Art/Social Science    ___ Business/Economics    ___ Law/Politics ___ Medicine/Health    ___ Science/Engineering Details _____			
Work Address			Work Phone	
Home Address			Home Phone	
E-mail				
Recommendation (2 persons)	Chinese Name (optional)		English Name	
Required documents	1. Application form and one recent passport size photo 2. Curriculum vitae E-mail (1) and (2) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 3. One recommendation letter from the recommending person (optional) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 4. Please send a check for \$20 of application fee payable to CAPASUS to: <b>Dr. Wan-Li Ho: 5741 Reps Trace Norcross, GA 30071</b>			

## 美東南區中華學人協會 (CAPASUS)

### Chinese-American Academic and Professional Association in Southeastern United States

#### Student Membership Application form ( 2013 Revised ) English version

Chinese Name (Applicant and Spouse)	English Name (Applicant and Spouse)	Sex	Date of Birth (Year only)	Date of Application
	Major	School		Year of Graduation
Undergraduate				
Master				
PhD or Others				
Background	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>___ Art/Social Science</span> <span>___ Business/Economics</span> <span>___ Law/Politics</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>___ Medicine/Health</span> <span>___ Science/Engineering</span> </div> <div style="margin-top: 5px;">             Details              _____           </div>			
Home Address			Home Phone	
E-mail				
Recommendation (1 person)	Chinese Name (optional)		English Name	
Required documents	1. Application form and one recent passport size photo 2. Curriculum vitae E-mail (1) and (2) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 3. One recommendation letter from the recommending person (optional) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 4. Please send a check for \$10 of application fee payable to CAPASUS to: <b>Dr. Wan-Li Ho: 5741 Reps Trace Norcross, GA 30071</b>			

#### CAPASUS Student Member Right and Obligation

- Annual student membership fee is \$10;
- Students are welcome to attend or assist any CAPASUS activities;
- Students can present research papers at the annual conference;
- Students do not have the voting right but they receive the same benefits like regular members.

美東南區中華學人協會 (CAPASUS)

Chinese-American Academic and Professional Association in Southeastern United States  
Associate Membership Application form ( 2013 Created) - English version

Chinese Name (Applicant and Spouse)	English Name (Applicant and Spouse)	Sex	Date of Birth (Year only)	Date of Application
	Major	School		Year of Graduation
Undergraduate				
Master				
PhD or Others				
Background	___ Art/Social Science    ___ Business/Economics    ___ Law/Politics ___ Medicine/Health    ___ Science/Engineering Details _____			
Work Address			Work Phone Number	
Home Address			Home Phone Number	
E-mail				
Recommendation (1 person)	Chinese Name (optional)		English Name	
Required documents	1. Application form and one recent passport size photo 2. Curriculum vitae E-mail (1) and (2) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 3. One recommendation letter from the recommending person (optional) directly to Dr. Wan-Li at wanliho@msn.com 4. Please send a check for \$20 of application fee payable to CAPASUS to: <b>Dr. Wan-Li Ho: 5741 Reps Trace Norcross, GA 30071</b>			

CAPASUS Associate Member Right and Obligation

- Annual associate membership fee is \$50.
- Associate member can apply to become regular member after having 5 years relevant working experience (Submit regular member application form for review, but no need to pay the \$20 application fee again).
- Associate members are welcome to attend or assist any CAPASUS activities.
- Associate members can present research papers at the annual conference.
- Associate members do not have the voting right but they receive the same benefits like regular members.



美東南區中華學人協會

The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 銘謝贊助

★★★ 銘謝贊助 ★★★

**政府贊助單位**

駐美國台北經濟文化代表處科技組  
中華民國僑務委員會  
駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處  
駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處經濟組

**Gold Sponsors 金牌贊助 (贊助 \$500)**

王德博士 (Color Imaging)  
程懿慈牙醫師

**Silver Sponsors 銀牌贊助 (贊助 \$300)**

何智達醫師*	郭榮太工程師(甘斯維爾台灣商會)
陳英偉眼醫師	董崑源醫師**
林士傑牙醫師	黃金澤教授
張世杰醫師	美東南玉山科技協會***

**Bronze Sponsors 銅牌贊助 (贊助 \$200)**

趙斌卿博士**	郭明實醫師**
---------	---------

**Sponsors 其他贊助 (Any Amount)**

邱培堯律師

\*贊助基金會 \*\*無廣告 \*\*\*另購買晚宴一桌

**贊助美東南區中華學人協會基金會**

何智達醫師*	吳樾先生
廖廣信教授	陳志淵博士
吳式燦教授	桂慶寧博士
鄭治明教授	劉孟周先生
洪延康教授	

\*Acknowledgement is also provided elsewhere





美東南區中華學人協會  
The Chinese-American Academic and Professional  
Association in Southeastern United States

## 贊助廣告

# 祝 美東南區中華學人協會年會成功

## Wish 2015 CAPASUS Conference a Success

### 何智達

Raymond C. Ho, M.D., FAAP

- 美國移民局任命指定醫師
- 美東南區首位華人移民醫師
- 美國醫學專家特考優等及格
- 美國小兒科研究院院士
- 前美東南區華人醫師協會會長
- 前美東南區中華學人協會會長
- 美國喬治亞州立西南大學教授
- 美國前總統卡特特約家庭醫師
- 美國喬州桑德總醫院小兒科主任



主任教授院士

### 喬州健康體檢中心

Georgia Health Evaluation Center

★ 專業移民體檢 ★ 交通方便 ◆ 收費合理

★ 學生體檢 ★ 過敏專科

## 678-966-9886

請參閱中英文網站:  
[www.mydrho.com](http://www.mydrho.com)

◆ 行醫30年 ◆ 經驗豐富

門診時間 週一、二、三、五 10Am-4Pm  
● 請先電話預約 ●

5696 Peachtree Pkwy STE. K-1, Norcross, GA 30092



★ 離中國城約10分鐘車程 ★

## 陳英偉眼科

## CHEN EYE CENTER

[www.ChenEyeCenter.com](http://www.ChenEyeCenter.com)

**Willie Chen, MD** Board Certified Ophthalmologist

**Sarah Wang, OD** Board Certified Optometrist



精通各種遠視及散光手術 (LASIK)、白內障、青光眼、斜視、糖尿病網膜症、乾眼症、角膜移植、兒童晚間近視矯正隱形眼鏡 (CRT) 及其他各類眼疾治療等等; 附設眼鏡及隱形眼鏡部門。

## J 醫學美容中心

**David Hon, MD, FAACS** Board Certified General Surgeon

精通 Spectra 雷射除斑、去皺紋、脫毛、淨膚美白、除刺青、青春痘、肉毒桿菌、微晶瓷、自體幹細胞回春術 PRP、玻尿酸、水微晶、抽脂、微針療法等等。



## J Laser Spa

[www.JLaserSpa.com](http://www.JLaserSpa.com)

Monday - Friday: 9 am - 5 pm; Saturday: 9 am - Noon by appointment  
 5825 Buford Hwy, #100 (Eye)/ #200 (Spa), Norcross, GA 30071  
 Tel: 770-448-5587 (Eye)/ Tel: 770-417-2329 (SPA)



**專**

- ★各種假牙
- ★當天製造
- ★當天修補
- ★人工植牙

**治**

- 成人牙科
- 小兒牙科
- 根管治療
- 牙齒漂白
- 牙周病
- 口臭
- 急診

# 林士傑牙醫診所

哥倫比亞大學牙科博士 ★ 喬治亞醫學院假牙專科

預約電話 **(770)986-1166** 通英、國、台、客、西語

## ◆價錢公道◆服務第一

接受多種牙科保險, medicaid

最新設備高溫高壓消毒

- ▲ Dental Implants
- ▲ One Day Denture/Repair
- ▲ Cosmetic dentistry



**3572 Shallowford Rd., Suite B&C Atlanta, GA 30341** (位於世福中心內, 亞洲廣場後面正對面)

## 張世杰 醫師診所

### ATLANTA PRIME-MED

### DR. LUKE S.C. CHANG M.D. F.A.A.F.P.

曾任台北空軍總醫院內科主治醫師  
阿拉巴馬州立醫院住院醫師  
美國空軍醫院醫師

主治  
項目

內科、小兒科、皮花科  
定期健康檢查、一般急診  
車禍傷害及物理治療輕度傷燙傷  
各種預防針注射

附設：心電圖檢查、物理治療、X光照射、各種血尿檢驗

門診時間： 週一、二、四：9 AM 至 5 PM  
                  週三、五、六：9 AM 至 2 PM

電話 (770) 451-1146      (770) 451-0163

**醫師通國、台、粵、英語**  
**急診電話 404-747-1147**  
5008 Buford Hwy. Suite A, Chamblee, GA 30341



## invisalign (隱形矯齒牙箍)

“Invisalign” 採用最新三維電腦矯齒技術，通過一系列舒適、活動的隱形牙箍，逐步移動牙齒，讓您在不知不覺中將牙齒矯正，給予一個重展燦爛笑容和自信的機會。(歡迎免費諮詢)

STRAIGHT TEETH. NO BRACES.™

# 程懿慈 牙醫診所

- \* BAYLOR 牙醫學院畢業
- \* 美國牙醫、牙齒矯正、植牙及激光牙醫協會會員
- \* 曾接受兒童牙科及牙周病專門培訓

## 診療項目

- ◆ 牙齒美容修復：
  - ★ 最新隱形牙齒矯正 (Invisalign)
  - ★ 牙齒漂白(ZOOM) · 瓷貼面 · 烤瓷牙 牙橋 · 活動假牙
- ◆ 各式補牙、拔牙、齒槽骨移植 (特聘口腔外科醫師拔阻生智齒)
- ◆ 根管治療 · 牙周病治療等
- ◆ 最新植牙技術
- ◆ 最新水雷射：  
治療牙周病、無痛補牙、口腔腫瘤切除術
- ◆ 最新引進非手術顏面美容技術



全瓷牙冠矯正牙錯位



固定牙橋修復牙缺失



瓷貼片修復美白各種缺陷牙

770-457-3671 • Fax: (770)457-1195

Web: [www.chengdds.com](http://www.chengdds.com)

營業時間：週一、二、三、五、六：9:00am-6:00pm  
週四、日休息

- 最新設備最新科技 · 雷射診療舒適有效
- 數碼x光更加安全 · 高溫高壓完全消毒
- 接受多種牙科保險



點讚請至  
<http://facebook.com/montejadeSE>

祝 CAPASUS  
三十九屆年會順利成功 !!

甘斯維爾台灣商會會長郭榮太敬賀



祝 美東南區中華學人協會

2015 CAPASUS Conference

三十九屆年會 成功！



## 2015年全球招商論壇

### 創新夥伴・布局全球

經濟部訂於2015年9月2日(星期三)假台北國際會議中心辦理第12屆「全球招商論壇」(2015 Taiwan Business Alliance Conference)，提供國內外企業決策者、產業專業人士及創業者尋找跨國企業合作投資之理想平台，並促使與會來賓進一步瞭解台灣投資環境與特定產業優勢。活動詳情及議程請至：<http://2015tba.cier.edu.tw/p02.htm>，報名請洽駐亞特蘭大辦事處經濟組。

臺灣在世界經濟體系中扮演重要角色，2010年兩岸簽署經濟合作架構協議(ECFA)，2013年分別完成「臺紐經濟合作協定」(ANZTEC)及「臺星經濟夥伴協定」(ASTEP)的簽署，台灣刻正推動與其他貿易夥伴洽簽經濟合作協定(ECA)，積極參與「跨太平洋夥伴協定」(TPP)、「區域全面經濟夥伴協定」(RECP)之全球區域經濟整合，台灣在亞太經濟樞紐的地位將日形重要。為持續推動經濟成長，創造產業新契機，我國政府透過「自由經濟示範區」與「創業拔萃方案」等重大經建政策之規劃，以法規制度鬆綁加強人流、物流與金流的流通，創造與世界接軌投資環境，並盼藉由吸引國際人才、資金投入及技術引進，提升台灣在全球價值鏈的角色功能，達成國內產業升級轉型的目標。

駐亞特蘭大辦事處經濟組 T: 404-892-5095 / F: 404-892-6555 / E: [taiwantrade@teco.org](mailto:taiwantrade@teco.org)

# NEW



## **Color Toner Cartridges for use in:**

**RICOH® MP C4503, C5503, C6003**



### Overview



### **100% New Compatible Toner Cartridge**

The manufacturer states that the "RICOH Aficio® MPC4503, MPC5503, MPC6003 delivers output speeds of 45-60 ppm for full-color and black and white, high-quality, full-color performance to streamline your unique workflow demands. This innovative MFP leverages advanced capabilities found only in services-led platform Ricoh devices to simplify even the most complex printing, copying, scanning, and distribution tasks. With robust security features, impressive finishing capabilities and eco-friendly operation, this MFP manages heavy workloads with exceptional efficiency."

### Technical Features

Features	OEM No.	Color Imaging, Inc.
Part numbers:	USA # - 841813 (Black) USA # - 841816 (Cyan) USA # - 841815 (Magenta) USA # - 841814 (Yellow)	FRIMPC6003-K / FRIMPC6003-K-INT FRIMPC6003-C / FRIMPC6003-C-INT FRIMPC6003-M / FRIMPC6003-M-INT FRIMPC6003-Y / FRIMPC6003-Y-INT
Yield: Coverage 5%	33,000 pages BLACK 22,500 pages COLORS	33,000 pages BLACK 22,500 pages COLORS
Unit of sale:	1/(ctn)	1/(ctn)
Compatibles	Lanier MPC4503, MPC5503, MPC6003 Savin MPC4503, MPC5503, MPC6003	Lanier MPC4503, MPC5503, MPC6003 Savin MPC4503, MPC5503, MPC6003

**Buy what you need when you need it!**  
**For best value buy direct from the manufacturer!**



Phone: 1-800-783-1090- 770-840-1090 / Fax: +1-800-783-9010  
email: [sales@colorimaging.com](mailto:sales@colorimaging.com)- website: [www.colorimaging.com](http://www.colorimaging.com)

All trademarks are the property of their respective owner. Products shown and product brand names mentioned are intended to show compatibility only.



## 駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組

Science and Technology Division, Taipei Economic & Cultural Office in Houston



### 服務項目：

1. 協助科技部及國內科技單位與服務地區學術及研究單位建立科技交流合作
2. 配合及辦理服務地區包括駐休士頓、亞特蘭大、邁阿密及部份堪薩斯辦事處之科技相關事務
3. 協助推動大學生、研究生及博士後等各種雙向台美科技人員培訓及延攬
4. 協助安排及接待國內外雙向科技人員交流、參訪活動
5. 協助高科技移轉及赴科學園區投資
6. 建立學人專長資料檔，協助或推薦學人返國服務
7. 協助學人團體舉辦學術活動，並針對國內學術研究及科技發展重點，與服務地區學術團體共同規劃推動舉辦海外學術研討會
8. 協助行政院於服務地區舉辦延攬海外科技人才活動，協助科技部推動科技台灣探索(候鳥計畫)及龍門計畫等
9. 代表國內科技單位出席學術性會議，或代為蒐集科技相關資訊及撰提研究報告以供參考
10. 協助協調、溝通、推廣、促進服務地區民眾社團瞭解國內科技發展現況

### 服務地區包括下列十三州：

Alabama、Arkansas、Florida、Georgia、Kentucky、Louisiana、Mississippi、Missouri、North Carolina、Oklahoma、South Carolina、Tennessee、Texas

### 駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組聯絡資料：

11 Greenway Plaza, Suite 2018, Houston, TX 77046

Tel: (713)963-9433

Fax: (713)622-4269

E-mail: [sdhou@scienceh.org](mailto:sdhou@scienceh.org)

Website: <http://houston.most.gov.tw>